

Lenovo Y Series 90W AC Adapter



User's Guide

Lenovo Y Series 90W AC Adapter



User's Guide

First Edition (August 2007)

© Copyright Lenovo 2007.

Portions © Copyright International Business Machines Corporation 2005.

All rights reserved.

LENOVO products, data, computer software, and services have been developed exclusively at private expense and are sold to governmental entities as commercial items as defined by 48 C.F.R. 2.101 with limited and restricted rights to use, reproduction and disclosure.

LIMITED AND RESTRICTED RIGHTS NOTICE: If products, data, computer software, or services are delivered pursuant a General Services Administration "GSA" contract, use, reproduction, or disclosure is subject to restrictions set forth in Contract No. GS-35F-05925.

Contents

Safety information	v
General safety guidelines	vii
Service	vii
Power cords and power adapters	vii
Plugs and outlets	viii
Heat and product ventilation	viii
Power supply statement	ix
About this book	xv
Installation and user's guide	1
Product description	1
Using the adapter	1
Connecting the adapter to a standard AC electrical outlet	1
Appendix A. Product specifications	3
Appendix B. Troubleshooting	5
Frequently Asked Questions	5
Appendix C. Service and Support	7
Registering your option.	7
Online technical support	7
Telephone technical support	7
Appendix D. Lenovo Limited Warranty	9
Warranty information	13
Guarantee supplement for Mexico	15
Lenovo Limited Warranty - Customer Notice	16
Appendix E. Notices	27
China ROHS	28
Recycling information	28
UL Listings	29
Trademarks	31
Appendix F. Important information for the European Directive 2002/96/EC	33
Appendix G. Electronic emission notices	41
Federal Communications Commission (FCC) Statement.	41

Safety information

Before installing this product, read the Safety Information.

مج، يجب قراءة دات السلامة

Antes de instalar este produto, leia as Informações de Segurança.

在安装本产品之前，请仔细阅读 **Safety Information** (安全信息)。

Prije instalacije ovog produkta obavezno pročitajte Sigurnosne Upute.

Před instalací tohoto produktu si přečtete příručku bezpečnostních instrukcí.

Læs sikkerhedsforskrifterne, før du installerer dette produkt.

Ennen kuin asennat tämän tuotteen, lue turvaohjeet kohdasta Safety Information.

Avant d'installer ce produit, lisez les consignes de sécurité.

Vor der Installation dieses Produkts die Sicherheitshinweise lesen.

Πριν εγκαταστήσετε το προϊόν αυτό, διαβάστε τις πληροφορίες ασφάλειας (safety information).

לפני שתתקינו מוצר זה, קראו את הוראות הבטיחות.

A termék telepítése előtt olvassa el a Biztonsági előírásokat!

Prima di installare questo prodotto, leggere le Informazioni sulla Sicurezza.

製品の設置の前に、安全情報をお読みください。

본 제품을 설치하기 전에 안전 정보를 읽으십시오.

Пред да се инсталира овој продукт, прочитајте информацијата за безбедност.

Lees voordat u dit product installeert eerst de veiligheidsvoorschriften.

Les sikkerhetsinformasjonen (Safety Information) før du installerer dette produktet.

Przed zainstalowaniem tego produktu, należy zapoznać się z książką "Informacje dotyczące bezpieczeństwa" (Safety Information).

Antes de instalar este produto, leia as Informações sobre Segurança.

Перед установкой продукта прочтите инструкции по технике безопасности.

Pred inštaláciou tohto produktu si prečítajte bezpečnostné informácie.

Pred namestitvijo tega proizvoda preberite Varnostne informacije.

Antes de instalar este producto lea la información de seguridad.

Läs säkerhetsinformationen innan du installerar den här produkten.

安裝本產品之前，請先閱讀「安全資訊」。

General safety guidelines

Always observe the following precautions to reduce the risk of injury and property damage.

Service

Do not attempt to service a product yourself unless instructed to do so by the Customer Support Center. Use only a service provider who is approved to repair your particular product.

Note: Some parts can be upgraded or replaced by the customer. These parts are referred to as Customer Replaceable Units, or CRUs. Lenovo expressly identifies CRUs as such, and provides documentation with instructions when it is appropriate for customers to replace those parts. You must closely follow all instructions when performing such replacements. Always make sure that the power is turned off and that the product is unplugged from any power source before you attempt the replacement. If you have any questions or concerns, contact the Customer Support Center.

Power cords and power adapters

Use only the power cords and power adapters supplied by the product manufacturer.

Never wrap a power cord around the power adapter or other object. Doing so can stress the cord in ways that can cause the cord to fray, crack or crimp. This can present a safety hazard.

Always route power cords so that they will not be walked on, tripped over, or pinched by objects.

Protect the cord and power adapters from liquids. For instance, do not leave your cord or power adapter near sinks, tubs, toilets, or on floors that are cleaned with liquid cleansers. Liquids can cause a short circuit, particularly if the cord or power adapter has been stressed by misuse. Liquids can also cause gradual corrosion of the power cord terminals and/or the connector terminals on the adapter which can eventually result in overheating.

Always connect power cords and signal cables in the correct order and ensure that all power cord connectors are securely and completely plugged into receptacles.

Do not use any power adapter that shows corrosion at the ac input pins and/or shows signs of overheating (such as deformed plastic) at the ac input or anywhere on the power adapter.

Do not use any power cords where the electrical contacts on either end show signs of corrosion or overheating or where the power cord appears to have been damaged in any way.

Plugs and outlets

If a receptacle (power outlet) that you intend to use with your computer equipment appears to be damaged or corroded, do not use the outlet until it is replaced by a qualified electrician.

Do not bend or modify the plug. If the plug is damaged, contact the manufacturer to obtain a replacement.

Some products are equipped with a three-pronged plug. This plug fits only into a grounded electrical outlet. This is a safety feature. Do not defeat this safety feature by trying to insert it into a non-grounded outlet. If you cannot insert the plug into the outlet, contact an electrician for an approved outlet adapter or to replace the outlet with one that enables this safety feature. Never overload an electrical outlet. The overall system load should not exceed 80 percent of the branch circuit rating. Consult an electrician for more information if you have questions about power loads and branch circuit ratings.

Be sure that the power outlet you are using is properly wired, easily accessible, and located close to the equipment. Do not fully extend power cords in a way that will stress the cords.

Connect and disconnect the equipment from the electrical outlet carefully

Heat and product ventilation

Computers, ac power adapters, and many accessories can generate heat when turned on and when batteries are charging. Always follow these basic precautions:

- Do not leave your computer, ac power adapter, or accessories in contact with your lap or any part of your body for an extended period when the products are functioning or when the battery is charging. Your computer, ac power adapter, and many accessories produce some heat during normal operation. Extended contact with the body could cause discomfort or, potentially, a skin burn.
- Do not charge the battery or operate your computer, ac power adapter, or accessories near flammable materials or in explosive environments.

- The adapter will produce a lot of heat during operation. Be sure to expose the adapter to air. Do not cover the adapter with anything that would prevent heat from dissipating.
- **Attention:**
Place the power adapter out of reach of children.

Power supply statement

Never remove the cover on a power supply or any part that has the following label attached.

لا نَقْم مطلقا بإزالة الغطاء الخاص بمزود الطاقة أو أي جزء يوجد به العلامة المميزة التالية.

Verwijder nooit de klep van een voedingseenheid of een ander onderdeel waarop het volgende etiket is geplakt.

Nunca remova a cobertura de uma fonte de alimentação ou qualquer peça que tenha a seguinte etiqueta anexada.

Никога не сваляйте капака на захранващ блок или друга част, която има прикрепен следния етикет.

Nikad ne uklanjajte poklopac na dovodu napona ili bilo kojem dijelu koji na sebi ima sljedeću naljepnicu.

切勿卸下电源外盖或贴有以下标签的任何部件。

請勿移除電源供應器外殼，或任何貼有下列標籤的零件。

Fjern aldrig dækslet på en strømforsyningsenhed eller nogen anden del, hvor følgende mærkat sidder på:

Verwijder nooit de klep van een voedingseenheid of een ander onderdeel waarop het volgende etiket is geplakt.

Älä irrota virtalähteen suojakuorta tai muita osia, joissa on seuraava tarra.

Ne retirez jamais le couvercle d'une alimentation électrique ou de toute pièce sur laquelle l'étiquette suivante est apposée.

Die Abdeckung des Netzteils oder einer Komponente, die mit dem folgenden Etikett versehen ist, darf niemals entfernt werden.

Ποτέ μην αφαιρείτε το κάλυμμα ενός τροφοδοτικού ή οποιουδήποτε εξαρτήματος στο οποίο υπάρχει η ακόλουθη ετικέτα.

אין להסיר את הכיסוי של ספק מתח או של כל חלק שהוא שמוצמדת אליו התווית הבאה.

Sohase vegye le sem tápegység, sem más részek borítóját, amelyeken Az alábbi címke látható.

Non rimuovere il coperchio di un alimentatore o qualsiasi parte su cui è posta la seguente etichetta.

電源機構 (パワー・サプライ) のカバーまたは次のラベルが貼られている部分のカバーは決して取り外さないでください。

전원 공급 장치의 덮개 또는 다음과 같은 레이블이 부착된 부품을 제거하지 마십시오.

Nenonēmiet barošanas bloka vāku vai citu daļu, uz kuras atrodas šī uzlīme.

Niekada nenuimkite maitinimo ar kitos dalies, prie kurios priklijuotas šis lipdukas, dangtelio.

Никогаш не го тргајте капакот на напојувањето или било кој друг дел на кој што ја има следнава етикета.

Du må aldri ta av dekselet på en strømforsyningseenhet eller del som har dette merket:

Nie należy zdejmować obudowy zasilacza lub innej części, która jest oznaczona następującą etykietą.

Nunca retire a tampa de uma fonte de alimentação ou de qualquer componente que apresente a seguinte etiqueta.

За жодних обставин не знімайте кришку блоку живлення або будь-який компонент, на якому є наступна позначка.

Nikada ne skidajte poklopac sa jedinice za napajanje ili bilo kojeg dela koji ima sledeće oznake.

Nikdy neodstraňujte kryt zo zdroja napájania alebo iných dielcov označených nasledujúcim štítkom.

Nikoli ne odstranjajte pokrova napajanja ali kateregakoli dela, ki ima naslednjo oznako.

No retire nunca la cubierta de una fuente de alimentación o componente que muestre la etiqueta siguiente.

Ta aldrig bort kåpan från nätaggregatet eller från någon annan del som är märkt med följande etikett:

Aşağıdaki etiketi taşıyan güç kaynağı kapağını ya da herhangi bir parçayı yerinden çıkarmayın.

За жодних обставин не знімайте кришку блоку живлення або будь-який компонент, на якому є наступна позначка.



Hazardous voltage, current, and energy levels are present inside any component that has this label attached. There are no serviceable parts inside these components. If you suspect a problem with one of these parts, contact a service technician.

توجد مستويات عالية مميّنة من الطاقة والتيار والجهد الكهربائي داخل المكونات التي توجد عليها هذه العلامة المميزة. لا توجد أجزاء يمكن صيانتها داخل هذه المكونات. إذا كان لديك أي شك في وجود مشكلة في أي من هذه الأجزاء، اتصل بالمسؤول عن تقديم الخدمة.

Er zijn gevaarlijke spannings-, stroom-, en energieniveaus aanwezig in iedere component waarop dit etiket is geplakt. In deze componenten bevinden zich geen onderdelen die kunnen worden gerepareerd of vervangen. Als er een probleem is met een van deze componenten, neemt u contact op met een onderhoudstechnicus.

Voltagem perigosa, corrente elétrica e níveis de energia estão presentes dentro de qualquer componente que tenha essa etiqueta anexada. Não há peças passíveis de manutenção dentro desses componentes. Se suspeitar que há problemas com uma dessas peças, entre em contato com um técnico de serviço.

Във вътрешността на всеки компонент с този етикет има наличие на опасно напрежение, ток и високи енергийни нива. В този компонент няма части, които да изискват обслужване. Ако предполагате наличието на проблем с някоя от тези части, свържете се със сервизен специалист.

Unutar svake komponente na kojoj se nalazi ovakva naljepnica su prisutne rizične razine napona, električnog toka i energije. Unutar tih komponenti nema dijelova koji se mogu servisirati. Ako sumnjate da postoji problem s nekim od tih dijelova, obratite se tehničaru u servisu.

贴有此标签的任何组件中都可能存在危险的电压、电流和能级。这些组件中没有可维修的部件。如果您怀疑其中的某个部件有问题，请联系技术服务人员。

貼有此標籤的任何元件代表其內部電壓、電流及能源屬於危險等級。這些元件內部沒有可自行維修的零件。如果您懷疑這些零件發生問題，請聯絡維修技術人員。

Uvnitř každé komponenty s následujícím štítkem je nebezpečné napětí, proud nebo energie. Uvnitř komponent nejsou žádné opravitelné díly. V případě podezření na závadu některého z těchto dílů kontaktujte servisní techniky.

Der er farlig spænding, strøm og farlige energiniveauer i alle komponenter, hvor denne mærkat sidder på. Disse komponenter indeholder ingen dele, der kan udskiftes eller repareres. Kontakt en servicetekniker, hvis du mener, der er problemer med en af disse dele.

Er zijn gevaarlijke spannings-, stroom-, en energieniveaus aanwezig in iedere component waarop dit etiket is geplakt. In deze componenten bevinden zich geen onderdelen die kunnen worden gerepareerd of vervangen. Als er een probleem is met een van deze componenten, neemt u contact op met een onderhoudstechnicus.

Osissa, joissa on tämä tarra, on vaarallinen jännite. Näissä osissa ei ole huollettaviksi tarkoitettuja komponentteja. Jos epäilet näiden osien olevan viallisia, ota yhteys huoltoteknikkoon.

Présence de tensions, de courants et de niveaux d'énergie dangereux dans tout composant sur lequel cette étiquette est apposée. Aucune pièce de ces composants n'est réparable. Si vous pensez qu'ils peuvent être à l'origine d'un incident, contactez un technicien de maintenance.

In Komponenten, die dieses Etikett aufweisen, treten gefährliche Spannungen und Energien auf. Diese Komponenten enthalten keine Teile, die gewartet werden müssen. Besteht der Verdacht eines Fehlers an einem dieser Teile, ist ein Kundendiensttechniker zu verständigen.

Στο εσωτερικό οποιασδήποτε συσκευής στην οποία είναι επικολλημένη αυτή η ετικέτα υπάρχουν επικίνδυνα επίπεδα ηλεκτρικής τάσης, ρεύματος και ενέργειας. Δεν υπάρχουν στο εσωτερικό αυτών των συσκευών εξαρτήματα των οποίων μπορεί να γίνει επισκευή. Αν υποψιάζεστε ότι υπάρχει πρόβλημα με κάποιο από αυτά τα εξαρτήματα, επικοινωνήστε με έναν ειδικευμένο τεχνικό.

בכל רכיב שאליו מוצמדת תווית זאת קיימים מתח, זרם ורמות חשמל מסוכנים. אין חלקים הניתנים לטיפול על-ידי הלקוח בתוך רכיבים אלו. אם אתם חושדים שקיימת בעיה עם אחד החלקים הללו, צרו קשר עם טכנאי שירות.

Az ilyen címkével megjelölt részegységekben veszélyes feszültség szintek, áramok és energiaszintek fordulnak elő. Ezek a részegységek nem tartalmazzak javítható alkatrészeket. Ha ilyen részegység hibájára gyanakszik, kérje szakember segítségét.

All'interno di qualsiasi componente che presenta questa etichetta sono presenti livelli pericolosi di energia, corrente e voltaggio. Non vi sono parti per cui è

prevista assistenza in questi componenti. Se si sospetta un problema con una di queste parti, contattare un tecnico del servizio di assistenza.

このラベルが貼られているコンポーネントの内部には、危険な電圧、強い電流が流れています。これらのコンポーネントの内部には、保守が可能な部品はありません。これらの部品に問題があると思われる場合はサービス技術員に連絡してください。

이 레이블이 부착되어 있는 모든 부품에는 인체에 위험을 주는 전압이나 전하량 및 에너지 수준이 존재합니다. 이러한 부품의 내부에는 사용자가 수리할 수 있는 부분이 없습니다. 이러한 부품의 고장이 의심스러운 경우, 서비스 기술자에게 문의하십시오.

To komponentu iekšpusē, uz kuriem atrodas šī uzlīme, ir bīstams spriegums, strāva un jauda. Šajos komponentos nav daļu, kam būtu nepieciešama apkope. Ja ir radušās kādas daļas darbības problēmas, sazinieties ar apkopes tehniķi.

Komponento, prie kurio prikljuotas šis lipdukas, įtampa, srovė ir energijos išskyrimo tankis yra pavojingi. Šių komponentų viduje prižiūrimų dalių nėra. Jei įtariate, kad su viena iš šių dalių kilo problemų, kreipkitės į aptarnavimo specialistą.

Опасен напон, струја и енергетски нивоа се присутни во секоја компонента на која што ја има оваа етикета. Во внатрешноста на овие компоненти нема делови што може да се сервисираат. Ако се сомневате дека има проблем со некој од овие делови, контактирајте сервисен техничар.

Farlig spenning, strømstyrke og energinivåer er tilstede i komponenter som har denne etiketten påklisset. Ingen av disse komponentene inneholder deler som kan repareres. Hvis du får problemer med en av disse delene, må du kontakte en servicetekniker.

W komponentach oznaczonych tą etykietą występuje niebezpieczne napięcie, prąd i poziomy energetyczne. Komponenty te nie zawierają części wymagających obsługi. Jeśli istnieje podejrzenie wadliwego działania jednej z tych części, to należy skontaktować się z pracownikiem serwisu.

Presença de tensões, corrente e níveis de energia perigosos no interior de qualquer componente que apresente esta etiqueta. Nenhum componente existente no interior destes componentes requer qualquer ajuste ou manutenção por parte do utilizador. Se suspeitar de algum problema relacionado com algum destes componentes, contacte um técnico do serviço de assistência.

В усіх компонентах, на які нанесено таку позначку, є небезпечна напруга, сила струму або рівень енергії. Усередині цих компонентів немає елементів, які можна обслуговувати. Якщо є підозри на несправність одного з цих компонентів, зверніться до спеціаліста з обслуговування обладнання.

Opasan napon, struja i energetski nivoi se nalaze unutar komponenti koje imaju ovu oznaku. Ne postoje delovi za popravku unutar ovih komponenti. Ako sumnjate na problem sa ovim komponentama, obratite se serviseru.

Vo vnútri každého komponentu, na ktorom je tento štítok, sú nebezpečné úrovne napätia, prúdu a energie. Vo vnútri týchto komponentov sa nenachádzajú opraviteľné dielce. Ak máte podozrenie, že sa vyskytol problém s niektorou z týchto súčastí, spojte sa so servisným technikom.

V komponenti s to oznako so prisotne nevarne ravni napetosti, toka in energije. Znotraj teh komponent ni delov za servisiranje. Če sumite na težavo s katerim od teh delov, se obrnite na serviserja.

Los componentes que muestran esta etiqueta presentan niveles de energía, corriente y voltaje peligrosos. Estos componentes no tienen piezas de recambio. Si sospecha que existe algún problema en alguna de estas piezas, póngase en contacto con el servicio técnico.

Det finns ström med farlig spänningsnivå och strömstyrka inuti enheter som är märkta med denna etikett. De här enheterna innehåller inga delar som du kan justera eller reparera själv. Om det blir fel på någon av dessa enheter kontaktar du servicetekniker.

Bu etiketi taşıyan bileşenlerde zararlı voltaj, akım ve enerji düzeyleri vardır. Bu bileşenlerde servise gönderilecek parça yoktur. Bu parçalardan herhangi birinde bir sorun olduğundan şüphelenirseniz, bir hizmet yetkilisine başvurun.

В усіх компонентах, на які нанесено таку позначку, є небезпечна напруга, сила струму або рівень енергії. Усередині цих компонентів немає елементів, які можна обслуговувати. Якщо є підозри на несправність одного з цих компонентів, зверніться до спеціаліста з обслуговування обладнання.

About this book

This manual contains instructions for installing, configuring, and troubleshooting the Lenovo® Y Series 90W AC Adapter. This manual is divided into two parts:

Part 1: Installation and user's guide

This guide contains the product description and expanded installation instructions.

Part 2: Appendixes

The appendixes contain help and service information, as well as the product warranties and notices.

Note: The illustrations in this manual might be slightly different from your hardware.

Installation and user's guide

The Lenovo Y Series 90W AC Adapter powers your notebook computer using a standard ac power cord. It also charges your notebook computer battery.

Product description

This package includes:

- One Lenovo Y Series 90W AC Adapter
- One standard AC power cord
- Safety information
- User's Guide

The adapter has a cable extending from one end of the adapter that connects to your notebook computer.

Using the adapter

The power adapter can be connected to a standard AC electrical socket. During operation, if the power adapter detects a fault, such as a short circuit or high temperature, the power adapter will shut down automatically to prevent damage.

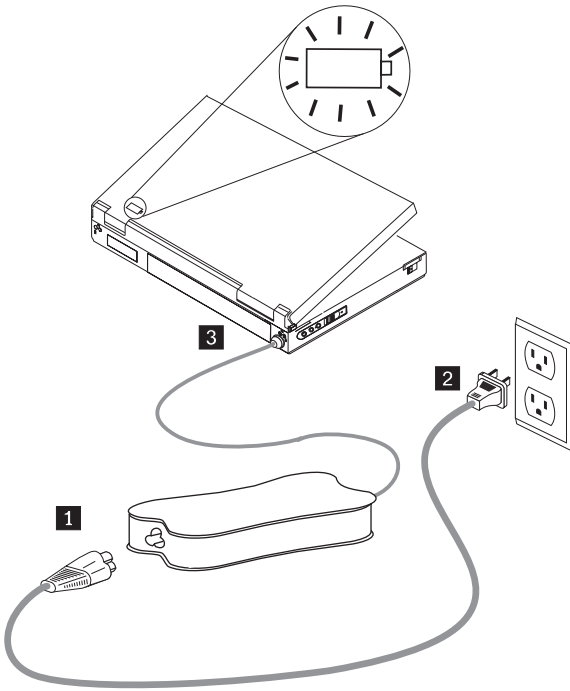
Notes:

1. When the adapter shuts down due to a fault it will be latched off until the fault is removed AND the adapter is disconnected from the power source for at least 10 seconds.
2. The adapter needs adequate ventilation for proper operation. It is normal for the adapter to be warm to touch during use.

Connecting the adapter to a standard AC electrical outlet

To use the power adapter with a standard electrical outlet, complete these steps:

1. Plug the smaller end of the AC power cord (see **1** in the illustration below).
2. Insert the large end of the cord into the standard electrical outlet, (see **2** in the illustration below.)
3. Insert the smaller, yellow-tipped connector into the power connector of your notebook computer (see **3** in the illustration below). Make sure the notebook computer is charging by checking the power icon on the system tray on the computer display. The icon displays as a plug if the computer is charging or as a battery if it is not.



Guide d'installation et d'utilisation

L'adaptateur CA 90 W Lenovo Y Series permet d'alimenter votre ordinateur portable à l'aide d'un cordon d'alimentation secteur standard. Il permet également de charger la batterie de votre ordinateur portable.

Description du produit

Le coffret inclut les éléments suivants :

- Un adaptateur CD 90 W Lenovo Y Series
- Un cordon d'alimentation secteur standard
- Des informations relatives à la sécurité
- Le Guide d'utilisation

L'adaptateur est doté d'un cordon qui permet de connecter l'une des extrémités à l'ordinateur portable.

Utilisation de l'adaptateur

L'adaptateur d'alimentation peut être branché sur une prise électrique CA standard. Lors de son fonctionnement, si l'adaptateur d'alimentation détecte un incident tel qu'un court-circuit ou une élévation de la température, il se met automatiquement hors tension pour empêcher tout dommage.

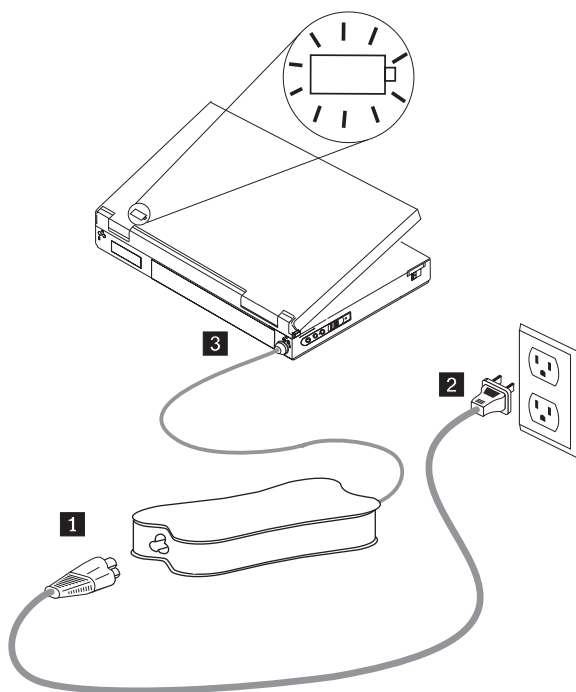
Remarques :

1. Lorsque l'adaptateur se met hors tension à la suite d'une défaillance, il est désenclenché jusqu'à que le dispositif défectueux soit retiré ET il est déconnecté de la source d'alimentation pendant au moins 10 secondes.
2. L'adaptateur requiert une ventilation adéquate pour fonctionner correctement. Si vous le touchez lors de l'utilisation, il est normal qu'il soit chaud.

Connexion de l'adaptateur à un socle de prise de courant standard

Pour utiliser l'adaptateur d'alimentation avec un socle de prise de courant standard, exécutez les étapes suivantes :

1. Branchez ici la plus petite extrémité du cordon d'alimentation secteur (voir **1** dans l'illustration ci-après).
2. Insérez l'extrémité la plus large du cordon dans le socle de prise de courant (voir **2** dans l'illustration ci-après).
3. Insérez la petite fiche de couleur jaune dans le connecteur d'alimentation de votre ordinateur (voir **3** dans l'illustration ci-après). Assurez-vous que l'ordinateur est en cours de charge en observant l'icône d'alimentation située sur la barre des tâches système. L'icône prend la forme d'une prise de courant si l'ordinateur est en cours de charge ou d'une batterie si tel n'est pas le cas.



Guida all'installazione e per l'utente

L'adattatore CA Lenovo Y Series 90W alimenta il computer notebook con un cavo di alimentazione ca standard. Carica anche la batteria del computer notebook.

Descrizione del prodotto

Questo pacchetto include:

- Un adattatore CA Lenovo Y Serie 90W
- Un cavo di alimentazione CA standard
- Informazioni sulla sicurezza
- Guida per l'utente

L'adattatore possiede una prolunga ad una estremità per la connessione del computer notebook.

Utilizzo della scheda

L'adattatore di alimentazione deve essere collegato a una presa elettrica CA standard. Durante l'attività, se viene rilevato un difetto all'adattatore di alimentazione, come un corto circuito o una elevata temperatura, l'adattatore di alimentazione verrà arrestato automaticamente per prevenire eventuali danni.

Note:

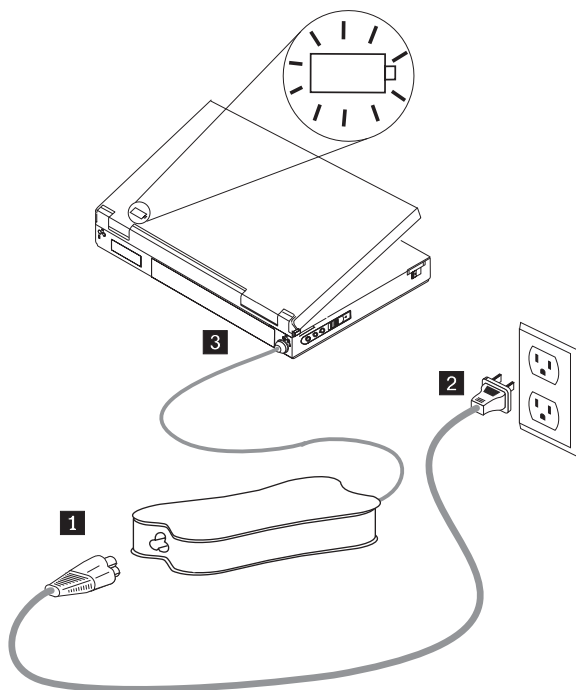
1. Quando l'adattatore viene arrestato a causa di un difetto verrà bloccato finché non sarà rimosso il difetto e disconnesso l'adattatore dalla sorgente di alimentazione per almeno 10 secondi.
2. L'adattatore necessita di adeguata ventilazione per un corretto funzionamento. È normale che l'adattatore sia caldo durante l'utilizzo.

Collegare l'adattatore ad una presa elettrica CA standard

Per utilizzare l'adattatore di alimentazione con una presa elettrica standard, completare la procedura riportata di seguito:

1. Collegare l'estremità più piccola del cavo CA (vedere **1** nell'illustrazione riportata di seguito).
2. Inserire l'estremità larga del cavo nella presa elettrica standard, (vedere il **2** dell'illustrazione riportata di seguito.)
3. Inserire il connettore più piccolo, a punta gialla, nella presa di alimentazione del computer notebook (vedere il **3** nell'illustrazione riportata di seguito). Assicurarsi che il computer notebook sia in carica

controllando l'icona di alimentazione nella barra di sistema sul monitor del computer. L'icona verrà mostrata come una spina se il computer è in carica o come una batteria se non lo è.



Installations- und Benutzerhandbuch

Mit Hilfe des Lenovo Y Series 90W AC Adapter können Sie Ihr Notebook über ein normales Wechselstromnetz kabel an die Stromversorgung anschließen. Über diesen Adapter kann auch der Akku des Notebooks geladen werden.

Produktbeschreibung

Lieferumfang:

- Ein Lenovo Y Series 90W AC Adapter
- Ein normales Wechselstromnetz kabel
- Sicherheitsinformationen
- Benutzerhandbuch

Von der Längsseite des Adapters geht ein Kabel ab, das an das Notebook angeschlossen wird.

Adapter verwenden

Der Netzadapter kann an eine normale Wechselstrom-Netzsteckdose (AC) angeschlossen werden. Während des Betriebs schaltet sich der Netzadapter automatisch ab, wenn ein Fehler auftritt, wie z. B. ein Kurzschluss oder überhöhte Temperatur.

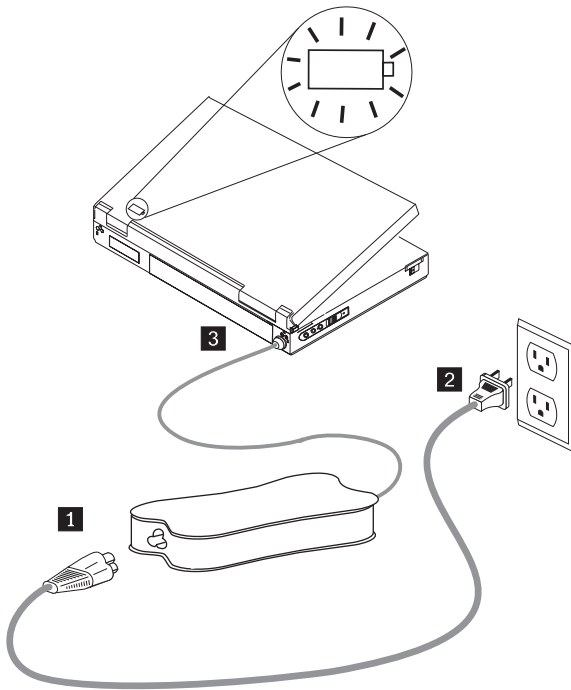
Hinweise:

1. Wenn der Adapter wegen eines Fehlers abgeschaltet wird, bleibt er abgeschaltet, bis der Fehler behoben ist UND der Adapter mindestens 10 Sekunden lang von der Stromversorgung getrennt wurde.
2. Für den ordnungsgemäßen Betrieb des Adapters ist eine ausreichende Belüftung erforderlich. Eine leichte Erwärmung des Adapters während des Betriebs ist normal.

Adapter an eine normale Wechselstrom-Netzsteckdose (AC) anschließen

Befolgen Sie zum Anschließen des Netzadapters an eine normale Netzsteckdose folgende Schritte:

1. Schließen Sie das Kabelende des Wechselstromnetzadapters mit dem kleineren Stecker an diesen Anschluss an (Beschriftung **1** in der folgenden Abbildung).
2. Schließen Sie das Kabelende mit dem größeren Stecker an die normale Netzsteckdose an (Beschriftung **2** in der folgenden Abbildung).
3. Stecken Sie den kleineren, gelben Stecker in den Netzanschluss des Notebooks (Beschriftung **3** in der folgenden Abbildung) ein. Überprüfen Sie mit Hilfe des Netzsymbols in der Symbolleiste des Notebooks, ob der Akku des Notebooks geladen wird. Ist dies der Fall, wird das Symbol als Stecker dargestellt; andernfalls wird es als Batterie dargestellt.



Guía de instalación y del usuario

El adaptador de CA de 90W Lenovo Y Series se conecta a su portátil mediante un cable de alimentación CA estándar. También carga la batería del sistema.

Descripción del producto

Este paquete incluye:

- Un adaptador de CA de 90W Lenovo Y Series
- Un cable de alimentación de CA estándar
- Información de seguridad
- Guía del usuario

El adaptador dispone de un cable que se extiende desde un extremo del estuche del adaptador y que se conecta a su sistema portátil.

Utilización del adaptador

El adaptador de alimentación se puede conectar a una toma eléctrica de CA estándar. Durante su funcionamiento, si el adaptador de alimentación detecta una anomalía, como podría ser un cortocircuito o una temperatura elevada, se apagará automáticamente para evitar daños.

Notas:

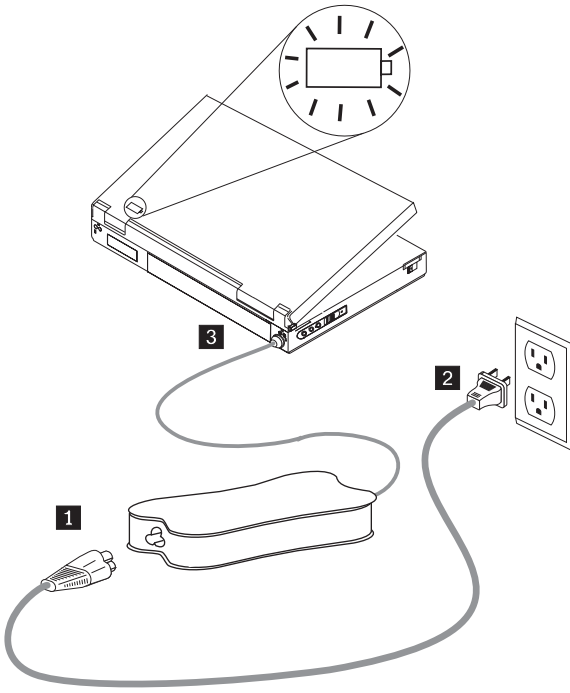
1. Cuando el adaptador se apaga debido a una anomalía, permanecerá inactivo hasta que desaparezca la anomalía y se desconecte el adaptador de la toma de alimentación durante al menos 10 segundos.
2. El adaptador necesita una ventilación adecuada para que funcione correctamente. Es normal que se note el adaptador caliente cuando se está utilizando.

Conexión del adaptador a una toma de alimentación estándar de CA

Para utilizar el adaptador de alimentación con una toma de alimentación eléctrica estándar, complete estos pasos:

1. Enchufe el extremo más pequeño del cable de alimentación CA (consulte el número **1** en la ilustración siguiente).
2. Coloque el extremo grande del cable en la toma de alimentación estándar (consulte el número **2** en la ilustración siguiente).
3. Coloque el conector más pequeño y marcado en amarillo en el conector de alimentación del portátil (consulte el número **3** en la ilustración siguiente). Asegúrese de que se esté cargando el portátil comprobando el icono de alimentación de la bandeja del sistema que aparece en la pantalla.

El icono se visualiza en forma de enchufe si se está cargando el sistema o como una batería si no se está cargando.



Guia de Instalação e do Usuário

O adaptador de corrente alternada de 90W para Y Series da Lenovo fornece energia ao seu computador notebook utilizando um cabo de alimentação de corrente alternada padrão. Ele também carrega a bateria do computador notebook.

Descrição do Produto

Este pacote inclui:

- Um Adaptador de Corrente Alternada de 90W para Y Series da Lenovo
- Um Cabo de Alimentação de Corrente Alternada Padrão
- Informações sobre Segurança
- Guia do Usuário

O adaptador possui um cabo que se estende de uma extremidade do adaptador e se conecta ao computador notebook.

Utilizando o Adaptador

O adaptador de energia pode ser conectado à uma tomada elétrica de corrente alternada padrão. Durante a operação, se o adaptador de energia detectar uma falha, como um curto-circuito ou temperatura alta, ele se desligará automaticamente para evitar danos.

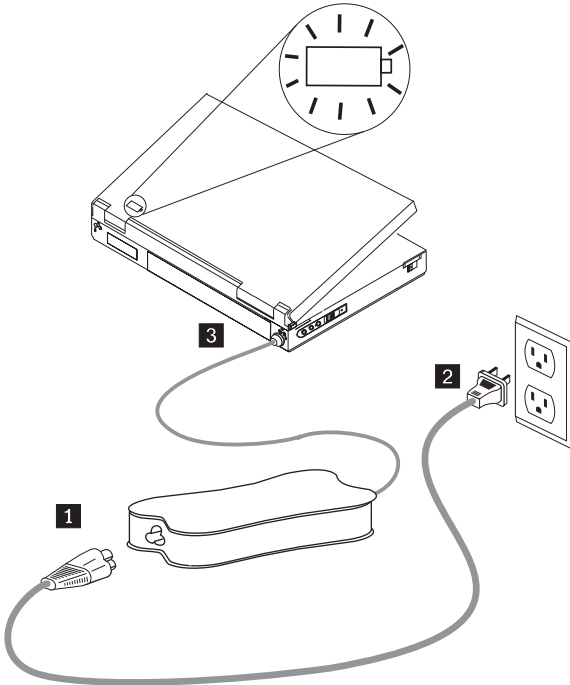
Notas:

1. Quando o adaptador for desligado devido a uma falha, ele ficará travado até que a falha seja removida e o adaptador seja desconectado da fonte de energia por pelo menos 10 segundos.
2. O adaptador necessita de ventilação adequada para operar corretamente. É normal que o adaptador fique morno durante o uso.

Conectando o Adaptador a uma Tomada AC Padrão

Para usar o adaptador de energia com uma tomada padrão, siga estas etapas:

1. Plugue a extremidade menor do cabo de alimentação AC (consulte **1** na ilustração abaixo).
2. Insira a extremidade maior do cabo na tomada padrão, (consulte **2** na ilustração abaixo.)
3. Insira o conector menor com ponta amarela no conector de energia do computador notebook (consulte **3** na ilustração abaixo). Certifique-se de que o computador notebook esteja recebendo carga, verificando o ícone de energia na bandeja do sistema na tela do computador. O ícone aparecerá como um plugue, se o computador estiver recebendo carga, ou como uma bateria, se ele não estiver recebendo carga.



Instalační a uživatelská příručka

Adaptér Lenovo Y Series 90W AC Adapter slouží k napájení počítače prostřednictvím standardní napájecí šňůry (~). Také nabíjí baterii počítače.

Popis produktu

Dodávka obsahuje:

- jeden adaptér Lenovo Y Series 90W AC Adapter
- jednu standardní napájecí šňůru (~)
- bezpečnostní instrukce
- uživatelskou příručku

Z jednoho konce adaptéru vystupuje kabel, který se připojuje k počítači.

Používání adaptéru

Napájecí adaptér lze připojit do standardní elektrické zásuvky (~). Pokud adaptér napájení zjistí při provozu chybu, jako je například zkrat nebo přehřátí, automaticky se vypne, aby předešel poškození.

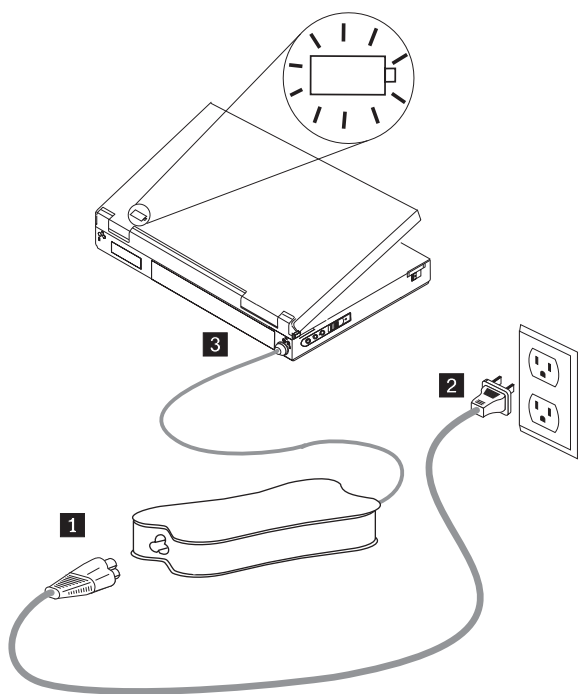
Poznámky:

1. Pokud se adaptér vypne kvůli chybě, zůstane vypnutý, dokud není chyba odstraněna a adaptér není alespoň na 10 vteřin odpojen od zdroje proudu.
2. Adaptér potřebuje pro správný provoz dostatečné větrání. Adaptér obvykle bývá za provozu na dotek teplý.

Připojení adaptéru do standardní zásuvky

Adaptér připojíte do standardní zásuvky takto:

1. Připojte menší konektor na napájecí šňůře (~) k adaptéru (viz **1** na obrázku níže).
2. Zapojte větší konektor na kabelu do standardní zásuvky (viz **2** na obrázku níže).
3. Připojte malý konektor se žlutým okrajem do konektoru napájení na počítači (viz **3** na obrázku níže). Ověřte, že je počítač nabíjen pomocí ikony v systémové oblasti hlavního panelu na obrazovce počítače. Je-li počítač připojen ke zdroji proudu, zobrazí se ikona zástrčky, jinak se zobrazuje ikona baterie.



Inštalčná a užívateľská príručka

Lenovo Y Series 90W AC Adapter napája váš prenosný počítač pomocou štandardného napájacieho kábla. Súčasne nabíja aj batériu vášho prenosného počítača.

Popis produktu

Toto balenie obsahuje:

- Jeden Lenovo Y Series 90W AC Adapter
- Jeden štandardný napájací kábel
- Bezpečnostné informácie
- Užívateľskú príručku

Adaptér obsahuje rozširujúci kábel, ktorý vedie z jedného konca adaptéra do vášho prenosného počítača.

Použitie adaptéra

Napájací adaptér je možné pripojiť do štandardnej elektrickej zásuvky. Ak napájací adaptér zistí počas prevádzky chybu, akou je skrat alebo vysoká teplota, automaticky sa vypne, aby predišiel poškodeniu.

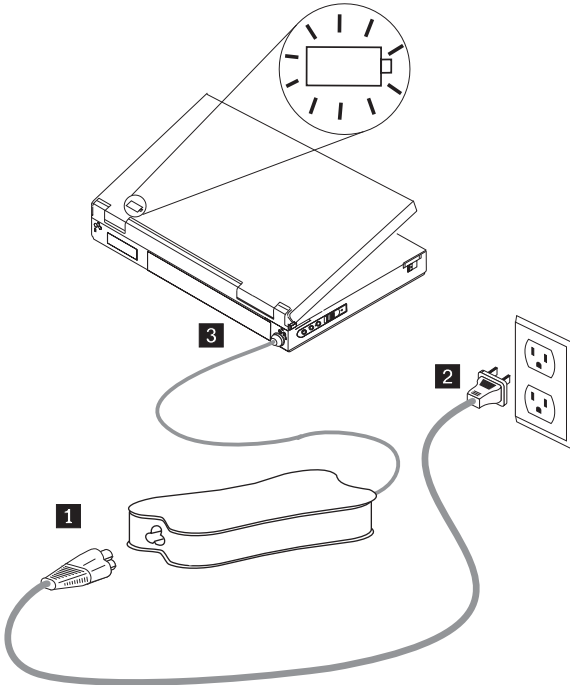
Poznámky:

1. Keď sa adaptér vypne kvôli chybe, bude zablokovaný pokiaľ nebude chyba odstránená a adaptér musí byť odpojený z napájacieho zdroja aspoň na 10 sekúnd.
2. Adaptér vyžaduje pre správne fungovanie primeranú ventiláciu. Je normálne, že adaptér je počas používania na dotyk teplý.

Pripojenie adaptéra do štandardnej elektrickej zásuvky

Ak chcete používať napájací adaptér so štandardnou elektrickou zásuvkou, postupujte takto:

1. Zasuňte menší koniec napájacieho kábla jednosmerného prúdu do adaptéra (pozrite si obrázok - **1**).
2. Zasuňte väčší koniec kábla do štandardnej elektrickej zásuvky (pozrite si obrázok - **2**).
3. Zasuňte menší, žltý konektor do napájacieho konektora prenosného počítača (pozrite si obrázok - **3**). Presvedčte sa, či sa počítač nabíja, skontrolovaním ikony napájania na systémovej lište. Ikona sa zobrazuje ako zástrčka, ak sa počítač nabíja alebo ako batéria, ak sa nenabíja.



Uputstvo za korisnike i instalaciju

Lenovo Y Series ispravljač od 90W napaja računar preko standardnog kabla za napajanje. Takođe služi da napuni bateriju vašeg računara.

Opis proizvoda

Ovaj paket sadrži:

- Jedan Lenovo Y Series ispravljač od 90W
- Jedan standardni kabl za napajanje naizmeničnom strujom
- Uputstvo za bezbednost
- Uputstvo za korisnike

Ispravljač na jednom kraju ima kabl koji je potrebno spojiti sa prenosnim računarom.

Korišćenje ispravljača

Ispravljač može biti priključen na standardni utikač naizmenične struje. Ako ispravljač tokom rada detektuje grešku, na primer kratak spoj ili preterano visoku temperaturu, automatski će se isključiti da bi sprečio nastanak štete.

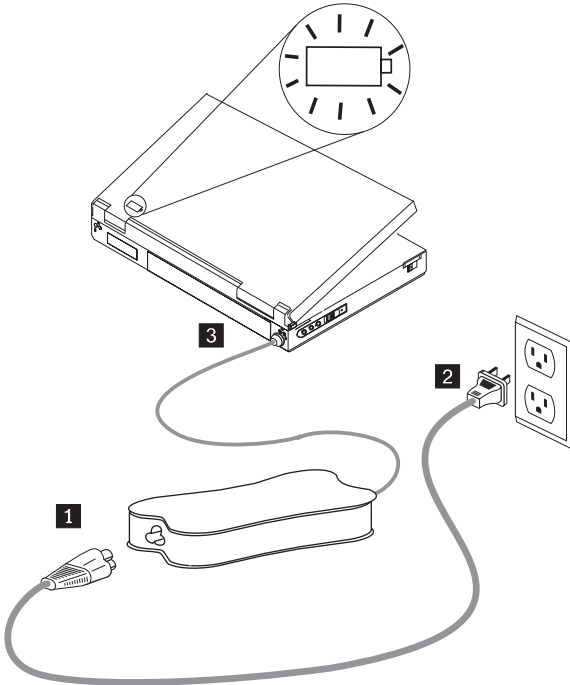
Napomene:

1. Kada se ispravljač isključi zbog neke greške, on će ostati isključen sve dok se greška ne otkloni i dok ispravljač ne bude isključen sa napajanja strujom na period od najmanje 10 sekundi.
2. Ispravljaču je potrebna odgovarajuća ventilacija kako bi mogao ispravno da funkcioniše. Normalno je da se ispravljač greje tokom upotrebe.

Priključivanje ispravljača na standardnu električnu utičnicu

Da biste priključili ispravljač na standardnu električnu utičnicu, uradite sledeće:

1. Priključite manji kraj kabla ispravljača (videti **1** na slici ispod).
2. Utaknite veći kraj kabla ispravljača u standardnu električnu utičnicu (vidite **2** na slici ispod.)
3. Mali priključak sa žutim vrhom priključite na ulaz za napajanje na prenosnom računaru (vidite **3** na slici ispod). Uverite se da se prenosni računar puni: proverite da li je prisutna ikonica za napajanje na sistemskoj paleti na ekranu računara. Ikonica je prikazana kao električni utikač ako se računar puni, ili kao baterija ako se ne puni.



Руководство по установке и использованию

Адаптер питания Lenovo Y Series 90W AC предназначен для подключения питания к вашему ноутбуку при помощи стандартного шнура питания. Он также позволяет заряжать аккумуляторную батарею вашего ноутбука.

Описание продукта

В набор поставки входит:

- Один адаптер питания Lenovo Y Series 90W AC
- Один стандартный шнур питания для сети переменного тока
- Информация по технике безопасности
- Руководство пользователя

Из адаптера выведен кабель для подключения его к ноутбуку.

Использование адаптера

Адаптер питания можно подключить к стандартной розетке переменного тока. Если во время работы возникнет сбой, например, короткое замыкание или сильное повышение температуры, адаптер питания автоматически отключится для предотвращения повреждения.

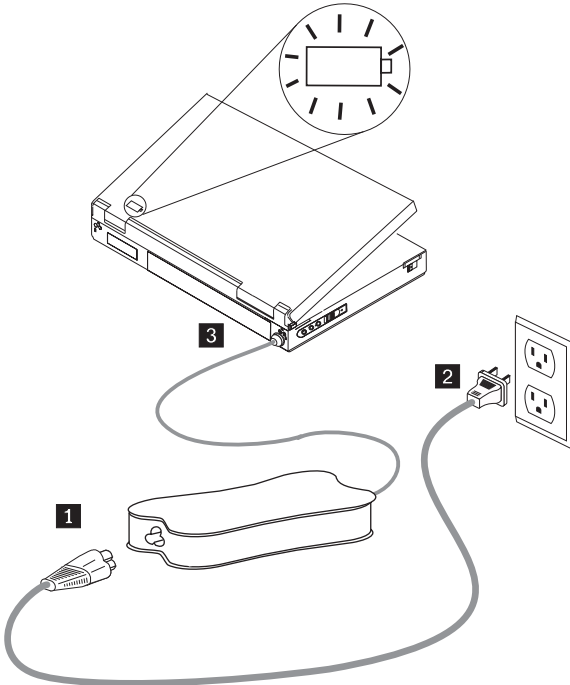
Примечания:

1. Если адаптер питания отключается из-за сбоя, он будет выключен, пока не будет устранен сбой И он не будет отключен от источника питания не менее чем на 10 секунд.
2. Для нормальной работы адаптера необходимо обеспечить нормальную вентиляцию. При работе адаптер теплый на ощупь - это нормально.

Подключение адаптера питания к стандартной розетке переменного тока

Чтобы использовать адаптер питания со стандартной розеткой, выполните следующее:

1. Вставьте меньший конец шнура питания в адаптер (см. **1** на рисунке ниже).
2. Вставьте больший конец шнура в стандартную электрическую розетку, (см. **2** на рисунке ниже.)
3. Вставьте маленький, желтый штекер в разъем питания вашего ноутбука (см. **3** на рисунке ниже). Убедитесь, что ноутбук заряжается (для этого проверьте значок питания в панели задач на экране компьютера. Значок отображается в виде вилки питания, если компьютер подключен к питанию, или в виде батарейки, если не подключен и работает от батареи.



Installatie en gebruik

De Lenovo Y Series 90W AC Adapter voorziet uw notebook van energie via een standaard netvoedings snoer. Daarnaast wordt ook uw batterij opgeladen.

Productbeschrijving

Dit pakket bevat:

- Een Lenovo Y Series 90W AC Adapter
- Een standaard netsnoer
- Veiligheidsvoorschriften
- Handleiding

De adapter heeft een snoer voor aansluiting op uw notebookcomputer.

Gebruik van de adapter

De netadapter kan op een normaal stopcontact worden aangesloten. Als de adapter tijdens de werking een fout detecteert, bijvoorbeeld een kortsluiting of oververhitting, schakelt de adapter zichzelf automatisch uit.

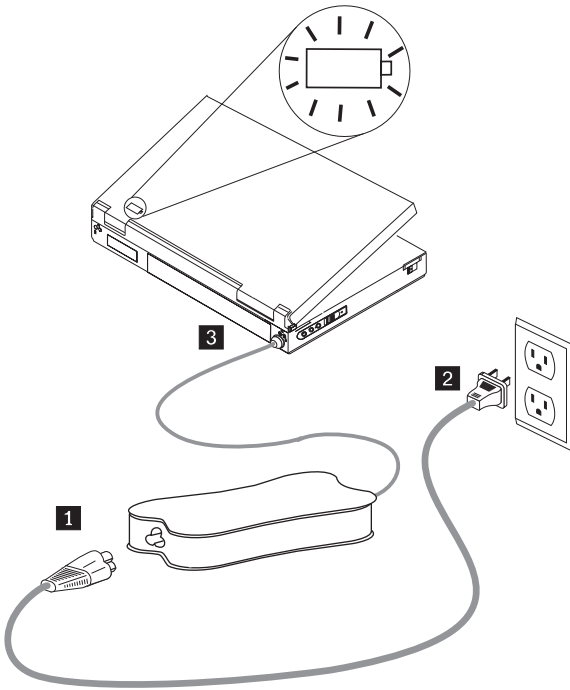
Opmerkingen:

1. Als de adapter zich uitschakelt als gevolg van een fout, blijft hij geblokkeerd totdat de fout is verholpen EN de adapter ten minste 10 seconden van het lichtnet ontkoppeld is.
2. De adapter heeft voldoende ventilatie nodig voor een goede werking. Tijdens gebruik kan de adapter warm aanvoelen, dit is normaal.

De adapter op het lichtnet aansluiten

Sluit de netadapter als volgt aan op een standaard stopcontact:

1. Bevestig het netsnoer aan de AC-adapter (zie **1** in de afbeelding hieronder).
2. Steek het andere uiteinde in het stopcontact, (zie **2** in de afbeelding hieronder.)
3. Steek de plug met het gele uiteinde (zie **3** hieronder) in de notebookcomputer. Controleer of de batterij wordt opgeladen aan de hand van het pictogram in het systeemvak op het beeldscherm. Er wordt een stekker afgebeeld als de batterij wordt opgeladen. Anders ziet u een pictogram van een batterij.



Podręcznik instalowania i używania

Zasilacz Lenovo Y Series 90 W dostarcza napięcie do komputera notebook za pomocą standardowego kabla zasilającego. Umożliwia też naładowanie akumulatora komputera.

Opis produktu

Opakowanie zawiera:

- jeden zasilacz Lenovo Y Series 90 W;
- jeden standardowy kabel zasilający;
- Informacje dotyczące bezpieczeństwa;
- Podręcznik użytkownika.

Zasilacz wyposażono w kabel umożliwiający podłączenie do do komputera notebook.

Używanie zasilacza

Zasilacz można podłączyć do standardowego gniazda elektrycznego. Jeśli podczas działania zostanie wykryte zagrożenie, takie jak spięcie lub podwyższenie temperatury, zasilacz wyłączy się automatycznie, aby zapobiec uszkodzeniu.

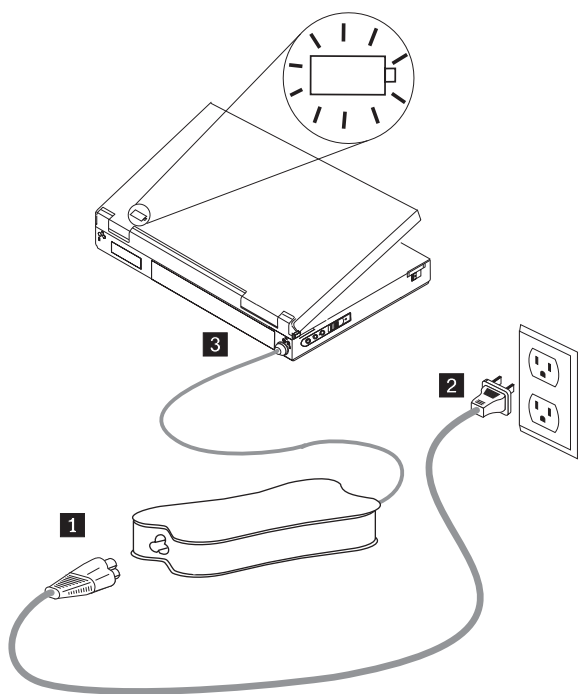
Uwagi:

1. Zasilacz wyłączony z powodu zagrożenia pozostanie zablokowany, aż zagrożenie zostanie usunięte, a zasilacz odłączony od źródła zasilania na co najmniej 10 sekund.
2. Do prawidłowego działania zasilacz potrzebuje dopływu powietrza. Nagrzewanie się zasilacza podczas używania jest normalne.

Podłączanie zasilacza do standardowego elektrycznego gniazda zasilającego

Aby podłączyć zasilacz do standardowego elektrycznego gniazda zasilającego:

1. Podłącz jedną końcówkę kabla zasilającego do zasilacza (patrz **1** na poniższej ilustracji).
2. Podłącz drugą końcówkę kabla do standardowego elektrycznego gniazda zasilającego (patrz **2** na poniższej ilustracji).
3. Włóż żółtą końcówkę do złącza zasilania komputera notebook (patrz **3** na poniższej ilustracji). Upewnij się, że akumulator komputera się ładuje, sprawdzając ikonę zasilania na pasku systemowym na ekranie komputera. Jeśli akumulator się ładuje, ikona ma postać wtyczki. Jeśli nie - ikona ma postać baterii.



Kuruluş ve kullanıcı kılavuzu

Lenovo Y Series 90W AC Bağdaştırıcısı, dizüstü bilgisayarınızı standart bir ac güç kablosu aracılığıyla çalıştırır. Ayrıca dizüstü bilgisayarınızın pilini doldurur.

Ürün tanımı

Bu paket aşağıdakileri içerir:

- Bir adet Lenovo Y Series 90W AC Bağdaştırıcısı
- Bir adet standart AC güç kablosu
- Güvenlik bilgileri
- Kullanıcı kılavuzu

Bağdaştırıcının bir ucunda, bağdaştırıcıyı dizüstü bilgisayarınıza bağlayan bir kablo bulunur.

Bağdaştırıcının kullanılması

Güç bağdaştırıcısı standart bir AC elektrik yuvasına takılabilir. Güç bağdaştırıcısı, çalıştırma sırasında kısa devre ya da yüksek ısı gibi bir hata algıladığında, bir zararın oluşmasını önlemek amacıyla otomatik olarak kapanır.

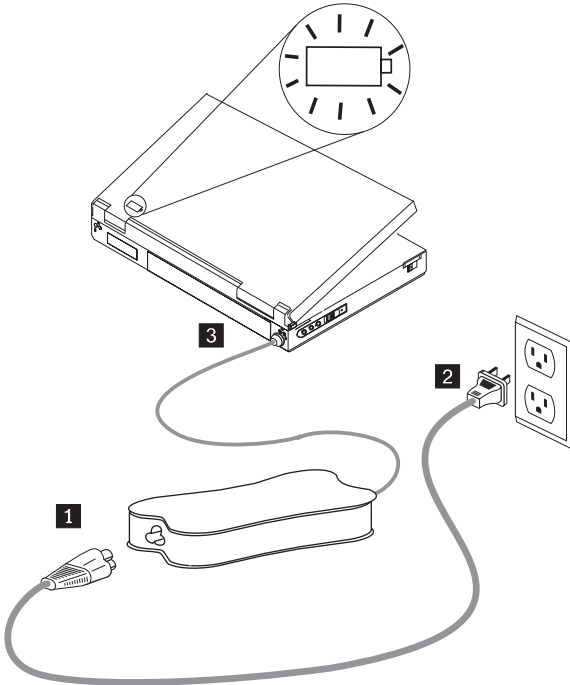
Notlar:

1. Bağdaştırıcı bir hata nedeniyle kapanırsa, hata giderilinceye kadar kilitletir VE bağdaştırıcının güç kaynağıyla bağlantısı en az 10 saniye olmak üzere kesilir.
2. Bağdaştırıcının düzgün çalışması için yeterli havalandırma gereklidir. Bağdaştırıcının, kullanım sırasında dokunulduğunda ısınmış olması normaldir.

Bağdaştırıcının standart bir AC elektrik prizine takılması

Güç bağdaştırıcısını standart bir elektrik prizinde kullanmak için, aşağıdaki adımları tamamlayın:

1. AC güç kablosunun küçük olan ucunu takın (Aşağıdaki resimde bkz. **1**).
2. Kablonun büyük olan ucunu standart elektrik prizine takın (Aşağıdaki resimde bkz. **2**).
3. Küçük, sarı uçlu bağlacı dizüstü bilgisayarınızın güç bağlacına takın (Aşağıdaki resimde bkz. **3**). Dizüstü bilgisayarın şarj olduğundan emin olmak için, bilgisayar ekranındaki sistem tepsisinde bulunan güç simgesini denetleyin. Bilgisayar şarj oluyorsa simge fiş şeklinde; şarj olmuyorsa pil şeklinde görüntülenir.



دليل المستخدم والتركييب

يقوم موقف Lenovo Y Series 90W AC Adapter بتزويد الحاسب النقال الخاص بك بالطاقة بواسطة سلك كهرباء التيار المتردد القياسي. كما يقوم أيضا بشحن بطارية الحاسب النقال الخاص بك.

وصف المنتج

تتضمن مجموعة البرامج هذه:

- موقف Lenovo Y Series 90W AC Adapter واحد
- سلك كهرباء تيار متردد واحد قياسي
- معلومات أمنية
- دليل المستخدم

يحتوي الموقف على سلك يمتد من احدى نهايتي الموقف ويتم توصيله بالحاسب النقال الخاص بك.

كيفية استخدام الموقف

يمكن توصيل موقف الطاقة بمقيس كهرباء قياسي للتيار المتردد. اذا اكتشف موقف الطاقة، أثناء التشغيل، حدوث مشكلة، مثل حدوث دائرة قصر أو ارتفاع في درجة الحرارة، سيتم عندئذ إغلاق الموقف الكهربائي اليا لمنع حدوث أي تلف.

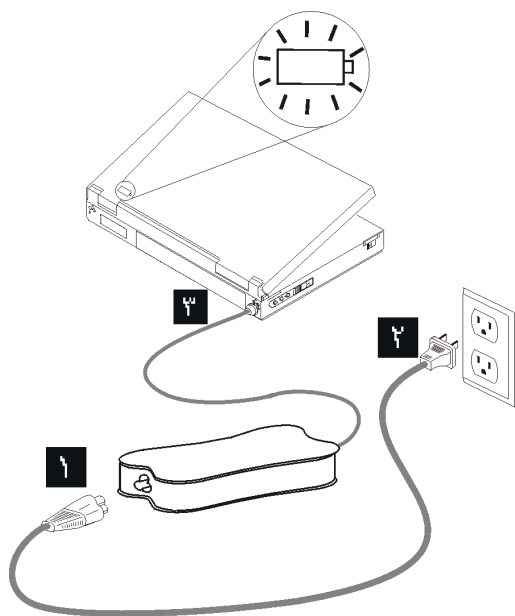
ملاحظات:

1. عند اغلاق الموقف نتيجة لحدوث مشكلة، سيتم عندئذ ايقافه حتى يتم تصحيح المشكلة وسيتم فصل الموقف عن مصدر الطاقة لمدة ١٠ ثواني على الأقل.
2. يجب أن يكون هناك تهوية كافية للموقف لضمان سلامة التشغيل. حيث يكون من الطبيعي أن يكون الموقف دافئا عند ملامسته أثناء الاستخدام.

توصيل الموقف بمخرج كهرباء التيار المتردد القياسي

لاستخدام موقف الطاقة مع مخرج كهربائي قياسي، قم بتنفيذ هذه الخطوات:

1. توصيل النهاية الطرفية الصغيرة لسلك كهرباء التيار المتردد (انظر **١** في الشكل الموضح أسفل).
2. ادخال النهاية الطرفية الكبيرة للسلك في المخرج الكهربائي القياسي (انظر **٢** في الشكل الموضح أسفل).
3. ادخال الموصل الصغير ذو النهاية الطرفية باللون الأصفر في موصل الطاقة للحاسب النقال الخاص بك (انظر **٣** في الشكل الموضح أسفل). تأكد من أنه تم شحن الحاسب النقال وذلك بفحص شارة الطاقة التي توجد في لوحة مهام النظام على شاشة الحاسب. سيتم عرض الشارة على شكل مقيس اذا كان جاري شحن الحاسب أو سيتم عرضها كبطارية اذا لم يكن يتم شحنه.



설치 및 사용 설명서

Lenovo Y 시리즈 90W AC 어댑터는 표준 AC 전원 코드를 사용하여 노트북 컴퓨터에 전원을 공급합니다. 또한 어댑터를 사용하여 노트북 컴퓨터 배터리를 충전할 수도 있습니다.

제품 설명

이 패키지에는 다음과 같은 품목이 포함되어 있습니다.

- 한 개의 Lenovo Y 시리즈 90W AC 어댑터
- 한 개의 표준 AC 전원 코드
- 안전 정보
- 사용 설명서

어댑터의 한쪽 끝에는 노트북 컴퓨터에 연결할 수 있는 케이블이 있습니다.

어댑터 사용

전원 어댑터는 표준 AC 전기 소켓에 연결할 수 있습니다. 작동 중에 전원 어댑터에 단락 또는 고온 증상과 같은 결함이 발견되는 경우, 전원 어댑터는 자동으로 종료되어 손상을 예방합니다.

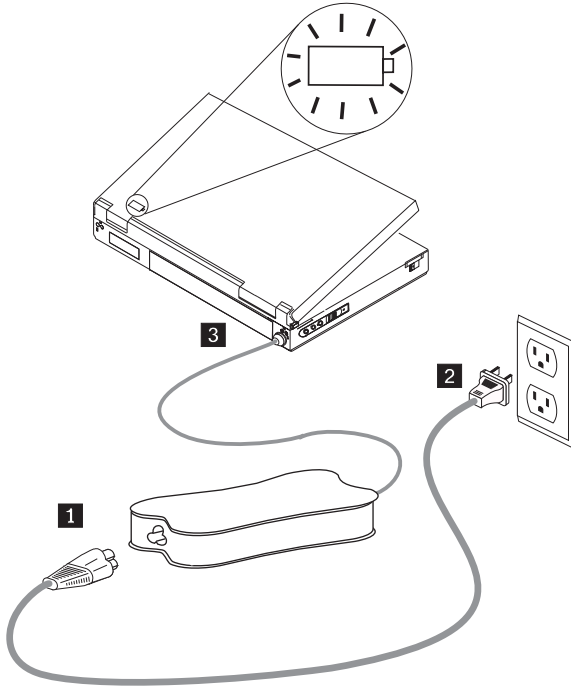
참고:

1. 어댑터 결함으로 인해 작동되지 않는 경우, 결함이 해결될 때까지 래치를 닫아두고 적어도 10초 동안 전원에서 어댑터를 분리해 두십시오.
2. 어댑터의 원활한 작동을 위해 통풍이 잘 되는 곳에 두십시오. 사용 도중 어댑터가 뜨거워지는 것은 정상 작동 상태입니다.

표준 AC 전기 콘센트에 어댑터 연결

표준 전기 콘센트에 전원 어댑터를 연결하여 사용하려면 다음 단계를 완료하십시오.

1. AC 전원 코드의 작은쪽 끝을 연결하십시오(그림의 **1** 참고).
2. 코드의 큰쪽 끝을 표준 전기 콘센트에 삽입하십시오(그림의 **2** 참고).
3. 노란색으로 표시된 작은쪽 커넥터를 노트북 컴퓨터의 전원 커넥터에 연결하십시오(그림의 **3** 참고). 노트북 컴퓨터의 바탕 화면에서 시스템 트레이의 전원 아이콘을 확인하여 컴퓨터가 충전 중인지 확인하십시오. 아이콘은 컴퓨터가 충전 중인 경우에는 플러그로 표시되고 충전 중이 아닌 경우에는 배터리로 표시됩니다.



安裝和使用手冊

Lenovo Y 系列 90W AC 整流器使用標準交流電電線，來為您的筆記電腦充電。同時也可為筆記電腦電池充電。

產品說明

這個套件包括：

- 一條 Lenovo Y 系列 90W AC 整流器
- 一條標準交流電電線
- 安全資訊
- 使用手冊

這個整流器的一端有一條延長線，可以與您的筆記電腦連接。

使用整流器

電源整流器可以連接至標準交流電電源插座。作業期間，如果電源整流器偵測到錯誤，例如短路或高溫，電源整流器就會自動關閉以免損壞。

附註：

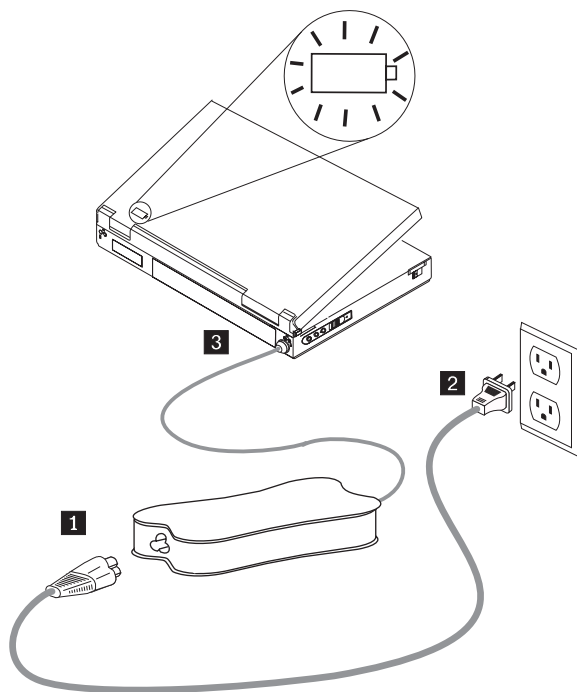
1. 當整流器因為錯誤而關閉，它將會鬆開卡榫，直到錯誤解決「而且」整流器切斷電源至少 10 秒。
2. 整流器需要良好通風才能正常運作。使用期間碰觸整流器感覺微溫是正常狀況。

連接整流器到標準交流電電源插座

若要將電源整流器與標準電源插座一起使用，請完成下列步驟：

1. 插入交流電電線較細那端（請參閱下方圖示 **1**）。
2. 將電線較粗那端插入標準電源插座（請參閱下方圖示 **2**）。

3. 將較細且尖端為黃色的接頭插入筆記電腦的電源接頭（請參閱下方圖示 **3**）。
檢查電腦螢幕上系統工作列的電源圖示，以確定筆記電腦正在充電。如果電腦正在充電，會出現「插頭」圖示；如果沒有在充電，則會出現「電池」圖示。



取り付けおよびユーザズ・ガイド

Lenovo Y シリーズ 90W AC アダプターは、標準の AC 電源コードを使用して、ご使用のノートブック・コンピューターに電力を供給します。また、このコンボ・アダプターを使用して、ThinkPad のバッテリーを充電することもできます。

製品説明

本パッケージには、次のものが入っています。

- Lenovo Y シリーズ 90W AC アダプター 1 個
- 標準 AC 電源コード 1 本
- 安全上の注意
- ユーザズ・ガイド

アダプターには、アダプターの一方の端から伸びているケーブルが付いています。このケーブルを ThinkPad に接続します。

アダプターの使用

電源アダプターは、標準の AC 電源ソケットに接続できます。操作中にショートまたは高温の障害を検出すると、電源アダプターは、自動的にシャットダウンし、損傷の発生を防止します。

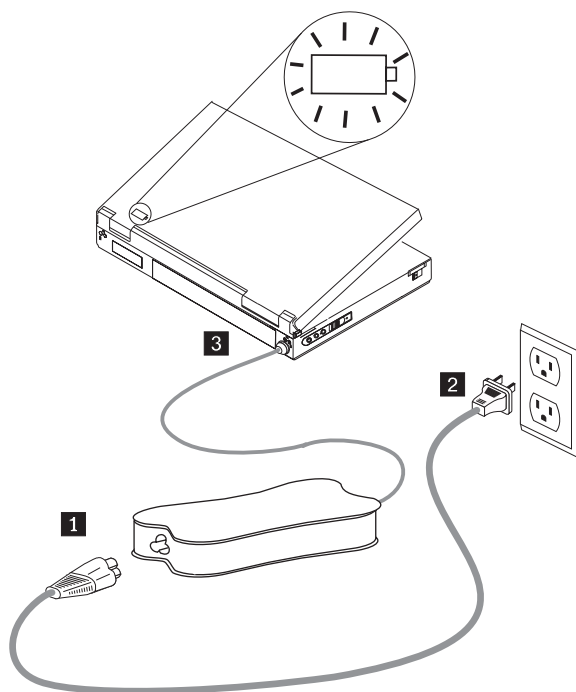
注:

1. アダプターが障害によってシャットダウンした場合は、障害が除去されるまで遮断機能が働くように設計されています。その場合は、アダプターを少なくとも 10 秒間給電部から切り離します。
2. 正しい動作のためには、適当な通気が必要です。使用中のアダプターを触ると温かいのは正常です。

アダプターの標準 AC 電源コンセントへの接続

電源アダプターを標準電源コンセントで使用する手順は次のとおりです。

1. AC 電源コードの小さい方の端を差し込みます (以下の図の **1** を参照)。
2. コードの大きい方の端を標準の電源コンセントに差し込みます (以下の図の **2** を参照)。
3. 小さい方の黄色い先端が付いたコネクターを ThinkPad の電源コネクターに差し込みます (以下の図の **3** を参照)。 ThinkPad 画面のシステム・トレイ上の電源アイコンをチェックして、ThinkPad が充電中であることを確認してください。 ThinkPad が充電中である場合はアイコンがプラグとして表示され、充電中でない場合はバッテリーとして表示されます。



Appendix A. Product specifications

Specification	Operational
AC power adapter power	
Input	100-240V AC/2A, 50/60 Hz
Output	19VDC/4.74A
Physical dimensions	
Length	140.9 mm (5.55 in.)
Width	64.8 mm (2.55 in.)
Height	30.2 mm (1.19 in.)
Environmental specifications	
Operating temperature	5° C to 40° C (41° F to 104° F)
Operating relative humidity	8% to 80%, Non-condensing
Storage temperature	-31° to 60° C (-23.8° F to 140° F)
Storage relative humidity	8% to 80%

Appendix B. Troubleshooting

Before contacting Service and Support, complete these steps to verify if your adapter is defective:

1. Inspect your adapter.
 - a. Inspect case for any damage (for example, cracks, deformations, or exposure to water).
 - b. Inspect cables for any damage (for example, cracks, cut, or exposed wiring).
 - c. If any damage is found, discontinue use of the adapter and contact Service and Support for replacement parts.
2. Ensure all of the connectors are firmly seated at the power receptacle, the input side of adapter, and the notebook computer.
3. Ensure the adapter has adequate ventilation. The adapter might overheat and shut down if it is operated too long in a confined area.
4. Check the AC receptacle by connecting a known working device (for example, a lamp). If the AC receptacle is not working, verify that your circuit breaker or fuse panel.
5. Connect the adapter to your notebook computer:
 - a. If the adapter immediately shuts off, check your notebook computer connector for looseness or damage. Try connecting the original AC adapter to your notebook computer. If the original AC adapter operates correctly, contact Service and Support for a replacement adapter.
 - b. If the adapter works for a period of time and then shuts off, check to ensure that the adapter has proper ventilation. It is normal for the adapter to feel warm when you touch it.

Note: The adapter is designed to shut down and latch off when a fault is detected. The fault must be removed AND the adapter must be disconnected for at least 10 seconds before you can reset the adapter.

Frequently Asked Questions

Is it normal for the adapter to be warm during operation?

Yes, it is normal that the adapter will produce heat during operation.

Will it be a problem if the power adapter is covered by papers in an office setting?

Yes. Do not cover the adapter with anything that would prevent heat from dissipating. The adapter must be exposed to air.

Is the adapter still usable if the case cracks or the power cord breaks?

No. Stop using the adapter. It is unsafe to use it if the case is cracked or the power cord is broken. Contact Lenovo Service and Support (<http://www.lenovo.com/support>) immediately.

Appendix C. Service and Support

The following information describes the technical support that is available for your product, during the warranty period or throughout the life of your product. Refer to the Lenovo Limited Warranty for a full explanation of Lenovo warranty terms.

Registering your option

Register to receive product service and support updates, as well as free and discounted computer accessories and content.

Go to <http://www.lenovo.com/register>

Online technical support

Online technical support is available during the lifetime of a product at <http://www.lenovo.com/support>.

Product replacement assistance or exchange of defective components also is available during the warranty period. In addition, if your option is installed in a Lenovo computer, you might be entitled to service at your location. A Lenovo technical support representative can help you determine the best alternative.

Telephone technical support

Installation and configuration support through the Customer Support Center will be available until 90 days after the option has been withdrawn from marketing. After that time, the support is cancelled, or made available for a fee, at Lenovo's discretion. Additional support is also available for a nominal fee.

Before contacting a Lenovo technical support representative, please have the following information as possible: option name and number, proof of purchase, computer manufacturer, model, serial number and manual, the exact wording of any error message, description of the problem, and the hardware and software configuration information for your system.

Your technical support representative might want to walk you through the problem while you are at your computer during the call.

For a list of Service and Support phone numbers, visit <http://www.lenovo.com/support/phone>.

Appendix D. Lenovo Limited Warranty

L505-0010-00 09/2006

This Lenovo Limited Warranty applies only to Lenovo hardware products you purchased for your own use and not for resale. This warranty may sometimes be referred to as the "Statement of Limited Warranty" (SOLW) in other documents from Lenovo.

What this Warranty Covers

Lenovo warrants that each hardware product is free from defects in materials and workmanship under normal use during the warranty period. The warranty period for the product starts on the original date of purchase specified on your invoice unless Lenovo informs you otherwise in writing. The warranty period and type of warranty service that apply to your product are designated below under the section titled "**Warranty Information.**"

THIS WARRANTY IS YOUR EXCLUSIVE WARRANTY AND REPLACES ALL OTHER WARRANTIES OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. SOME STATES OR JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OF EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, SO THE ABOVE EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. IN THAT EVENT, SUCH WARRANTIES APPLY ONLY TO THE EXTENT REQUIRED BY LAW AND ARE LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIOD. NO WARRANTIES APPLY AFTER THAT PERIOD. SOME STATES OR JURISDICTIONS DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION ON DURATION MAY NOT APPLY TO YOU.

How to Obtain Warranty Service

If the product does not function as warranted during the warranty period, you may obtain warranty service by contacting Lenovo or an approved service provider. Each of them is referred to as a "Service Provider." A list of Service Providers and their telephone numbers is available at www.lenovo.com/support/phone.

Warranty service may not be available in all locations and may differ from location to location. Charges may apply outside a Service Provider's normal service area. Contact a local Service Provider for location-specific information.

What Your Service Provider Will Do to Correct Problems

When you contact a Service Provider, you must follow the problem determination and resolution procedures specified.

Your Service Provider will attempt to diagnose and resolve your problem over the telephone or through remote assistance. Your Service Provider may direct you to download and install designated software updates.

Some problems can be resolved with a replacement part that you install yourself (such as keyboard, mouse, speaker, memory, hard disk drive, or port replicator), called a "Customer Replaceable Unit" or "CRU." If so, your Service Provider will ship the CRU to you for you to install.

If your problem cannot be resolved over the telephone or remotely, through your application of software updates, or with a CRU, your Service Provider will arrange for service under the type of warranty service designated for the product under the section titled "**Warranty Information.**"

If your Service Provider determines that it is unable to repair your product, your Service Provider will replace it with one that is at least functionally equivalent.

If your Service Provider determines that it is unable to either repair or replace your product, your sole remedy is to return the product to your place of purchase or to Lenovo and your purchase price will be refunded.

Exchange of a Product or Part

When the warranty service involves the exchange of a product or part, the item your Service Provider replaces becomes Lenovo's property and the replacement becomes yours. All removed items must be genuine and unaltered. The replacement may not be new, but will be in good working order and at least functionally equivalent to the item replaced. The replacement assumes the warranty status of the replaced item.

Before your Service Provider exchanges a product or part, you agree to:

1. remove all features, parts, options, alterations, and attachments not under warranty service;
2. ensure that the product is free of any legal obligations or restrictions that prevent its exchange; and
3. obtain authorization from the owner to have your Service Provider service a product that you do not own.

Your Additional Responsibilities

Where applicable, before service is provided, you agree to:

1. follow the service request procedures that your Service Provider specifies;
2. backup or secure all programs and data contained in the product;
3. provide your Service Provider with all system keys or passwords and sufficient, free, and safe access to your facilities to permit the terms of this warranty to be fulfilled; and
4. ensure that all information about identified or identifiable individuals ("Personal Data") is deleted from the product or that, with respect to any remaining Personal Data you did not delete, you are in compliance with all applicable laws.

Use of Personal Information

If you obtain service under this warranty, Lenovo will store, use, and process information about your warranty issue and your contact information, including name, phone numbers, address, and e-mail address. Lenovo will use this information to perform service under this warranty and to improve our business relationship with you, such as to conduct internal reviews of the efficiency of the warranty service we provide to you. We may contact you to inquire about your satisfaction regarding our warranty service or to notify you about any product recalls or safety issues. In accomplishing these purposes, we may transfer your information to any country where we do business and may provide it to entities acting on our behalf. We also may disclose it where required by law or legal authorities to do so.

What this Warranty Does not Cover

This warranty does not cover the following:

- uninterrupted or error-free operation of a product;
- loss of, or damage to, your data;
- any software programs, whether provided with the product or installed subsequently;
- failure or damage resulting from misuse, accident, modification, unsuitable physical or operating environment, natural disasters, power surges, or improper maintenance by you;
- any third party products, including those that Lenovo may procure and provide with or integrate into the Lenovo product at your request; and
- any technical or other support, such as assistance with "how-to" questions and those regarding product set-up and installation.

This warranty is voided by removal or alteration of identification labels on the product or its parts.

Limitation of Liability

Lenovo is responsible for loss of, or damage to, your product only while it is 1) in your Service Provider's possession or 2) in transit in those cases in which the Service Provider is responsible for the transportation.

Neither Lenovo nor your Service Provider is responsible for any of your data including confidential, proprietary, or personal data contained in a product. You should remove and/or backup all such information from the product prior to its service or return.

Circumstances may arise where, because of a default on Lenovo's part or other liability, you may be entitled to recover damages from Lenovo. In each such instance, regardless of the basis on which you are entitled to claim damages from Lenovo (including fundamental breach, negligence, misrepresentation, or other contract or tort claim), except and to the extent that liability cannot be waived or limited by applicable laws, Lenovo is liable for no more than the amount of actual direct damages suffered by you, up to the amount you paid for the product. This limit does not apply to damages for bodily injury (including death) and damage to real property and tangible personal property for which Lenovo is required by law to be liable.

This limit also applies to Lenovo's suppliers, resellers, and your Service Provider. It is the maximum for which Lenovo, its suppliers, resellers, and your Service Provider are collectively responsible.

UNDER NO CIRCUMSTANCES IS LENOVO, ITS SUPPLIERS, RESELLERS, OR SERVICE PROVIDERS LIABLE FOR ANY OF THE FOLLOWING EVEN IF INFORMED OF THEIR POSSIBILITY: 1) THIRD PARTY CLAIMS AGAINST YOU FOR DAMAGES; 2) LOSS OF, OR DAMAGE TO, YOUR DATA; OR 3) SPECIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES OR FOR ANY ECONOMIC CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING LOST PROFITS, BUSINESS REVENUE, GOODWILL, OR ANTICIPATED SAVINGS. SOME STATES OR JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

Dispute Resolution

If you acquired the product in **Cambodia, Indonesia, Philippines, Vietnam or Sri Lanka**, disputes arising out of or in connection with this warranty shall be finally settled by arbitration held in Singapore and this warranty shall be governed, construed and enforced in accordance with the laws of Singapore, without regard to conflict of laws. If you acquired the product in **India**, disputes arising out of or in connection with this warranty shall be finally settled by arbitration held in Bangalore, India. Arbitration in Singapore shall be held in accordance with the Arbitration Rules of Singapore International

Arbitration Center ("SIAC Rules") then in effect. Arbitration in India shall be held in accordance with the laws of India then in effect. The arbitration award shall be final and binding for the parties without appeal and shall be in writing and set forth the findings of fact and the conclusions of law. All arbitration proceedings shall be conducted, including all documents presented in such proceedings, in the English language, and the English language version of this warranty prevails over any other language version in such proceedings.

Other Rights

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE OR JURISDICTION TO JURISDICTION. YOU ALSO MAY HAVE OTHER RIGHTS UNDER APPLICABLE LAW OR WRITTEN AGREEMENT WITH LENOVO. NOTHING IN THIS WARRANTY AFFECTS STATUTORY RIGHTS, INCLUDING RIGHTS OF CONSUMERS UNDER NATIONAL LEGISLATION GOVERNING THE SALE OF CONSUMER GOODS THAT CANNOT BE WAIVED OR LIMITED BY CONTRACT.

European Economic Area (EEA)

Customers in the EEA may contact Lenovo at the following address: Lenovo Warranty & Service Quality Dept., PO Box 19547, Inverkip Road, Greenock, Scotland PA16 9WX. Service under this warranty for Lenovo hardware products purchased in EEA countries may be obtained in any EEA country in which the product has been announced and made available by Lenovo.

This Lenovo Limited Warranty is available in other languages at www.lenovo.com/warranty.

Warranty information

Product or Machine Type	Country or Region of Purchase	Warranty Period	Type of Warranty Service
Lenovo Y Series 90W AC Adapter	Worldwide	1 year	1, 4

If required, your Service Provider will provide repair or exchange service depending on the type of warranty service specified for your product and the available service. Scheduling of service will depend upon the time of your call, parts availability, and other factors.

A warranty period of 1 year on parts and 1 year on labor means that Lenovo provides warranty service during the first year of the warranty period (or a longer period as required by law).

Types of Warranty Service

1. Customer Replaceable Unit ("CRU") Service

Under CRU Service, your Service Provider will ship CRUs to you for you to install. Most CRUs are easy to install whereas others may require some technical skill and tools. CRU information and replacement instructions are shipped with your product and are available from Lenovo at any time upon request. You may request that a Service Provider install some CRUs under one of the other types of warranty service designated for your product. Installation of external CRUs (such as mice, keyboards, or monitors) is your responsibility. Lenovo specifies in the materials shipped with a replacement CRU whether the defective CRU must be returned. When return is required, 1) return instructions, a prepaid return shipping label, and a container are included with the replacement CRU, and 2) you may be charged for the replacement CRU if your Service Provider does not receive the defective CRU within thirty (30) days of your receipt of the replacement.

2. On-site Service

Under On-Site Service, your Service Provider will either repair or exchange the product at your location. You must provide a suitable working area to allow disassembly and reassembly of the Lenovo product. For some products, certain repairs may require your Service Provider to send the product to a designated service center.

3. Courier or Depot Service

Under Courier or Depot Service, your product will be repaired or exchanged at a designated service center, with shipping arranged by your Service Provider. You are responsible for disconnecting the product. A shipping container will be provided to you for you to return your product to a designated service center. A courier will pick up your product and deliver it to the designated service center. Following its repair or exchange, the service center will arrange the return delivery of the product to you.

4. Customer Carry-In or Mail-In Service

Under Customer Carry-In or Mail-In Service, your product will be repaired or exchanged at a designated service center, with delivery or shipping arranged by you. You are responsible to deliver or mail, as your Service Provider specifies, (prepaid unless specified otherwise) the product suitably packaged to

a designated location. After the product has been repaired or exchanged, it will be made available for your collection. Failure to collect the product may result in your Service Provider disposing of the product as it sees fit. For Mail-in Service, the product will be returned to you at Lenovo's expense, unless your Service Provider specifies otherwise.

Guarantee supplement for Mexico

This supplement is considered part of the Lenovo Limited Warranty and shall be effective solely and exclusively for products distributed and commercialized within Territory of the Mexican United States. In the event of a conflict, the terms of this supplement shall apply.

All software programs pre-loaded in the equipment shall only have a thirty-(30) day guarantee for installation defects from the date of purchase. Lenovo is not responsible for the information in such software programs and/or any additional software programs installed by you or installed after purchase of the product.

Services not chargeable to the guarantee shall be charged to the final user, prior an authorization.

In the event that warranty repair is required please call the Customer Support Center at 001-866-434-2080, where you will be directed to the nearest Authorized Service Center. Should no Authorized Service Center exist in your city, location or within 70 kilometers of your city or location, the guarantee includes any reasonable delivery charges related to the transportation of the product to our nearest Authorized Service Center. Please call the nearest Authorized Service Center to obtain the necessary approvals or information concerning the shipment of the product and the shipment address.

To obtain a list of Authorized Service Centers, please visit:

<http://www.lenovo.com/mx/es/servicios>

Manufactured by:

**SCI Systems de México, S.A. de C.V.
Av. De la Solidaridad Iberoamericana No. 7020
Col. Club de Golf Atlas
El Salto, Jalisco, México
C.P. 45680,
Tel. 01-800-3676900**

Marketing by:

**Lenovo de México, Comercialización y
Servicios, S. A. de C. V.**

Alfonso Nápoles Gándara No 3111
Parque Corporativo de Peña Blanca
Delegación Álvaro Obregón
México, D.F., México
C.P. 01210,
Tel. 01-800-00-325-00

Lenovo Limited Warranty - Customer Notice

Lenovo Limited Warranty - Customer Notice

Please read the Lenovo Limited Warranty (LLW) at <http://www.lenovo.com/warranty>. The LLW is available in 30 languages at this Web site. If you cannot view the LLW, contact your local Lenovo office or reseller to obtain a printed version of the LLW.

Warranty Information applicable to your Machine:

1. Warranty Period: 1 year
2. Type of Warranty Service: Customer Replaceable Unit ("CRU") and Customer Carry-In or Mail-In Service
3. Lenovo Limited Warranty Version: L505-0010-00 09/2006

For warranty service consult the telephone list at www.lenovo.com/support/phone. Phone numbers are subject to change without notice.

Garantie Lenovo - Notification client

Veillez lire la Garantie Lenovo à l'adresse <http://www.lenovo.com/warranty>. Cette garantie est disponible en 30 langues sur le site Web. Si vous n'arrivez pas à l'afficher, prenez contact avec votre distributeur Lenovo ou avec le bureau Lenovo local afin d'en obtenir une version imprimée.

Informations relatives à la garantie applicable à votre machine:

1. Période de garantie : 1 an
2. Services prévus par la garantie : Unité remplaçable par l'utilisateur ("CRU") et Service de livraison ou d'expédition par le client
3. Version de la garantie : L505-0010-00 09/2006

Pour obtenir les services prévus par la garantie, consultez la liste de numéros de téléphone à l'adresse www.lenovo.com/support/phone. Les numéros de téléphone sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

Lenovo Limited Warranty - Avviso per il cliente

Si prega di leggere la dichiarazione di garanzia limitata Lenovo (LLW) sul sito <http://www.lenovo.com/warranty>. La dichiarazione di garanzia limitata (LLW)

è disponibile in 30 lingue su questo sito Web. Se non è possibile visualizzare la dichiarazione di garanzia limitata (LLW), contattare l'ufficio locale Lenovo o il rivenditore per ottenerne una versione stampata.

Informazioni sulla garanzia applicabili alla macchina:

1. Periodo di garanzia: 1 anno
2. Tipo di servizio di garanzia: Customer Replaceable Unit ("CRU") e Customer Carry-In o servizio Mail-In
3. Versione di dichiarazione di garanzia limitata: L505-0010-00 09/2006

Per il servizio di garanzia, consultare l'elenco telefonico all'indirizzo www.lenovo.com/support/phone. I numeri telefonici sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Lenovo Erklärung über begrenzte Gewährleistung - Hinweis für Kunden

Lesen Sie die Lenovo Erklärung über begrenzte Gewährleistung unter der Adresse <http://www.lenovo.com/warranty>. Die Erklärung über begrenzte Gewährleistung steht in 30 Sprachen auf dieser Website zur Verfügung. Wenn Sie die Erklärung nicht anzeigen können, wenden Sie sich an Ihre Lenovo Niederlassung oder Ihren Lenovo Reseller vor Ort, um eine gedruckte Version der Erklärung zu erhalten.

Für Ihre Maschine gelten folgende Gewährleistungsinformationen:

1. Gewährleistungszeitraum: 1 Jahr
2. Art des Gewährleistungsservice: "CRU"-Service (Customer Replaceable Unit, durch den Kunden austauschbare Funktionseinheit) und Anlieferung durch den Kunden oder per Versand
3. Lenovo Erklärung über begrenzte Gewährleistung: L505-0010-00 09/2006

Um Gewährleistungsservice in Anspruch zu nehmen, rufen Sie die entsprechende Telefonnummer aus der Liste unter der folgenden Adresse an: www.lenovo.com/support/phone. Telefonnummern können jederzeit ohne Vorankündigung geändert werden.

Garantía Limitada de Lenovo - Aviso para el cliente

Por favor, lea la Garantía Limitada de Lenovo que encontrará en <http://www.lenovo.com/warranty>. La Garantía Limitada de Lenovo está disponible en 30 idiomas en este sitio web. Si no puede visualizar la Garantía Limitada de Lenovo, póngase en contacto con su distribuidor u oficina local de Lenovo para obtener una versión impresa de la misma.

Información acerca de la garantía aplicable a su Máquina:

1. Periodo de garantía: 1 año

2. Tipo de servicio de garantía: Unidad reemplazable por el cliente ("CRU") y servicio de transporte por parte del usuario o correo
3. Versión de la Garantía Limitada de Lenovo: L505-0010-00 09/2006

Si desea información sobre el servicio de garantía, consulte la lista de teléfonos en www.lenovo.com/support/phone. Los números de teléfono están sujetos a cambio sin previo aviso.

Garantía Limitada da Lenovo - Aviso ao Cliente

Leia a LLW (Garantia Limitada da Lenovo) no endereço <http://www.lenovo.com/warranty>. A LLW está disponível em 30 idiomas neste Web site. Se você não conseguir visualizar a LLW, entre em contato com seu revendedor ou com um escritório da Lenovo para obter uma versão impressa da LLW.

Informações de Garantia aplicáveis à sua máquina:

1. Período de Garantia: 1 ano
2. Tipo de Serviço de Garantia: Serviço CRU (Unidade Substituível pelo Cliente) e Serviço de Entrega e Correio
3. Versão da Garantia Limitada da Lenovo: L505-0010-00 09/2006

Para obter o serviço de garantia, consulte a lista telefônica em www.lenovo.com/support/phone. Os números de telefone estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

Omezená záruka Lenovo - upozornění pro zákazníky

Přečtěte si prosím Omezenou záruku Lenovo (Lenovo Limited Warranty, LLW) na webové stránce <http://www.lenovo.com/warranty>. Text Omezená záruka (LLW) je k dispozici v 30 jazycích. Pokud si text LLW nemůžete prohlédnout, vyžádejte si vtištěnou verzi od místního zastoupení Lenovo nebo od prodejce.

Informace o záruce platné pro tento stroj:

1. Záruční doba: 1 rok.
2. Typ záručního servisu: 'CRU' (Customer Replaceable Unit, díly vyměnitelné zákazníkem) a servis typu Customer Carry-In nebo Mail-In.
3. Omezená záruka Lenovo verze L505-0010-00 09/2006.

Informace o záručním servisu získáte na telefonních číslech uvedených na webové stránce www.lenovo.com/support/phone. Telefonní čísla se mohou měnit bez předchozího upozornění.

Vyhľadanie pre zákazníkov o obmedzenej záruke Lenovo

Prečítajte si vyhlásenie o obmedzenej záruke Lenovo (LLW) na webovej stránke <http://www.lenovo.com/warranty>. LLW je na tejto stránke k dispozícii v 30 jazykoch. Ak si nemôžete zobrazit LLW, kontaktujte pobočku spoločnosti Lenovo alebo jej predajcu a požiadajte o tlačnú verziu LLW.

Záručné informácie platné pre váš počítač:

1. Záručná lehota: 1 rok
2. Typ záručného servisu: Servis CRU (zákazníkom vymeniteľné dielce) a služba doručenia alebo poslatia zákazníkovi
3. Verzia vyhlásenia Lenovo o obmedzenej záruke: L505-0010-00 09/2006

Záručný servis je k dispozícii na telefónnych číslach uvedených v zozname na webovej stránke www.lenovo.com/support/phone. Telefónne čísla môžu byť zmenené bez predchádzajúceho upozornenia.

Lenovo Uluslararası Garanti-Müşteri Bildirimi

Lütfen <http://www.lenovo.com/warranty> adresindeki Lenovo Uluslararası Garanti (LLW) belgesini okuyun. LLW belgesi bu adreste 30 dile çevrilmiştir. LLW belgesini görüntüleyemezseniz, yerel Lenovo ofisine ya da yetkili satıcısına başvurarak LLW belgesinin yazılı bir kopyasını edinin.

Makineniz için geçerli olan garanti bilgileri:

1. Garanti Süresi: 2 yıl
2. Garanti Hizmetinin Tipi: Müşteri Tarafından Teslim ya da Postayla Teslim Hizmeti
3. Lenovo Uluslararası Garanti Sürümü: 505-0010-00 09/2006

Garanti hizmeti için www.lenovo.com/support/phone adresindeki telefon listesine bakın. Telefon numaraları bildirilmeden değiştirilebilir.

Lenovo 客户有限保证声明

请阅读位于 <http://www.lenovo.com/warranty> 的 Lenovo 有限保证声明 (LLW)。此 Web 站点上具有 30 种语言版本的 LLW。如果不能查看 LLW, 请联系您本地的 Lenovo 营业处或经销商来获得印刷版本的 LLW。

适用于您机器的保修信息:

1. 保修期: 1 年
2. 保修服务类型: 客户可更换部件 (CRU) 和客户送修或邮寄服务
3. Lenovo 有限保证声明版本: L505-0010-00 09/2006

有关保修服务的信息, 请查询电话列表, 地址为: www.lenovo.com/support/phone。电话号码如有更改, 恕不另行通知。

Lenovo 有限保證 - 客戶注意事項

請閱讀 <http://www.lenovo.com/warranty> 網站上的有限保證 (LLW)。LLW 共有 30 個語言版本, 您可從這個網站取得。如果您無法檢閱 LLW, 請聯絡當地的 Lenovo 辦公室或轉銷商以取得印刷版的 LLW。

您機器的保固資訊如下:

1. 保固期限: 1 年
2. 保固服務類型: 客戶可自行更換組件 ("CRU") 及客戶親自或郵寄送修服務
3. Lenovo 有限保證版本: L505-0010-00 09/2006

您可以從 www.lenovo.com/support/phone 網站取得保固維修電話清單。電話號碼若有變更恕不另行通知。

Lenovo 保証の内容と制限 - お客様へのお知らせ

<http://www.lenovo.com/warranty> にある「Lenovo 保証の内容と制限」をお読みください。

「Lenovo 保証の内容と制限」は 30 か国語で提供され、この Web サイト でご覧になれます。

「Lenovo 保証の内容と制限」をご覧にならない場合、お近くの Lenovo 事業所または販売店にお問い合わせいただければ、印刷された「Lenovo 保証の内容と制限」を入手いただけます。

ご使用のマシンの保証情報は次のとおりです:

1. 保証期間: 1 年
2. 保証サービスの種類: お客様での取替え可能部品 (CRU: Customer Replaceable Unit) および持ち込みまたは郵送サービス
3. 「Lenovo 保証の内容と制限」のバージョン: L505-0010-00 09/2006

保証サービスについては、www.lenovo.com/support/phone のリストにある電話番号にお問い合わせください。電話番号は、予告なしに変更される場合があります。

بيان Lenovo للضمانات المحدودة - اخطار العميل

برجاء قراءة بيان Lenovo للضمانات المحدودة (LLW) على موقع الانترنت <http://www.lenovo.com/warranty>. بيان Lenovo للضمانات المحدودة LLW متاح في ثلاثين لغة ويمكن مشاهدته على موقع الانترنت هذا. اذا لم يمكنك مشاهدة بيان Lenovo للضمانات المحدودة LLW، اتصل بالوكيل المعتمد لشركة Lenovo للحصول على النسخة المطبوعة من بيان Lenovo للضمانات المحدودة.

معلومات الضمان التي سيتم تطبيقها على الآلة الخاصة بك:

١. فترة الضمان : سنة

٢. نوع خدمة الضمان : الوحدة التي يمكن استبدالها بواسطة العميل

Customer Replaceable Unit ("CRU") وخدمة في حالة قيام العميل بحمل الآلة لمكان أداء الخدمة أو إرسالها بواسطة البريد.

٣. نسخة بيان Lenovo للضمانات المحدودة: L505-0010-00 09/2006

بالنسبة لخدمة الضمان، ارجع الى كشف التليفونات بالموقع www.lenovo.com/support/phone. أرقام التليفونات عرضة للتغيير بدون أي اخطار.

Lenovo Ограничена гаранция - Забележка за клиента

Моля, прочетете Lenovo Ограничената гаранция (LLW) на <http://www.lenovo.com/warranty>. LLW е достъпна на 30 езика на този Web сайт. Ако не можете да прегледате LLW, свържете се с местния офис или представител на Lenovo, за да получите отпечатаната версия на LLW.

Гаранционна информация, приложима за вашата Машина:

1. Гаранционен период: 1 година
2. Тип на гаранционно обслужване: Подменями от клиента части ("CRU") и Обслужване с доставка от клиента или по пощата
3. Lenovo ограничена гаранция Версия: L505-0010-00 09/2006

За гаранционно обслужване направете справка в списъка с телефони на www.lenovo.com/support/phone. Телефонните номера подлежат на промяна без предизвестие.

Lenovo ograđičeno jamstvo - Napomena za korisnika

Molimo pročitajte Lenovo ograđičeno jamstvo (LLW) na <http://www.lenovo.com/warranty>. LLW je dostupno na 30 jezika na ovoj Web stranici. Ako ne možete vidjeti LLW, kontaktirajte lokalni Lenovo ured ili prodavača i zatražite tiskanu verziju LLW-a.

Informacije o jamstvu koje se odnose na vaš Stroj:

1. Period jamstva: 1 godina
2. Tip jamstvenog servisa: Korisnički zamjenjive jedinice ("CRU") i servis s korisničkom ili poštanskom dostavom
3. Verzija Lenovo ograđičenog jamstva: L505-0010-00 09/2006

Radi jamstvenog servisa pogledajte popis telefona na www.lenovo.com/support/phone. Telefonski brojevi se mogu promijeniti bez prethodne obavijesti.

Bemærkning til kunden vedrørende Lenovo Begrænset garanti

Læs Lenovo Begrænset garanti (LLW) på <http://www.lenovo.com/warranty>. Lenovo Begrænset garanti er oversat til 30 sprog. Du kan læse den på dette websted. Kontakt Lenovo eller forhandleren for at få en trykt udgave, hvis du ikke kan få vist Lenovo Begrænset garanti.

Garantioplysninger for maskinen:

1. Garantiperiode: 1 år
2. Servicetype i garantiperioden: CRU-service (Customer Replaceable Unit) og carry-in-service eller indsendelsesservice
3. Version af Lenovo Begrænset garanti: L505-0010-00 09/2006

Se telefonlisten på adressen www.lenovo.com/support/phone vedrørende garantiservice. Telefonnumre kan ændres uden forudgående varsel.

Lenovon rajoitettu takuu - ilmoitus asiakkaalle

Lue Lenovon rajoitetun takuun ehdot (LLW) osoitteessa <http://www.lenovo.com/warranty>. LLW-asiakirja on saatavana 30 eri kielellä. Jos LLW-asiakirjan tarkastelu ei onnistu, ota yhteys Lenovon paikalliseen toimistoon tai jalleenmyyjään saadaksesi tulostetun LLW-asiakirjan.

Konetta koskevat takuutiedot:

1. Takuaika: 1 vuosi
2. Takuupalvelun laji: Asiakkaan vaihdettavissa olevia osia (CRU) koskeva palvelu ja asiakkaan toteuttama kuljetus tai postikuljetus
3. Rajoitetun takuun ehtojen versio: L505-0010-00 09/2006

Saat takuupalveluja soittamalla sopivaan Web-sivustossa www.lenovo.com/support/phone olevan luettelon puhelinnumeroon. Puhelinnumerot voivat muuttua ilman ennakoilmoitusta.

Περιορισμένη Εγγύηση της Lenovo - Ειδοποίηση προς τους Πελάτες

Παρακαλούμε, διαβάστε την Περιορισμένη Εγγύηση της Lenovo (Lenovo Limited Warranty - LLW) στη διεύθυνση <http://www.lenovo.com/warranty>. Η Περιορισμένη Εγγύηση της Lenovo είναι διαθέσιμη σε 30 γλώσσες και μπορεί να εξεταστεί από την παραπάνω ιστοσελίδα. Εάν δεν είστε σε θέση να εξετάσετε την Περιορισμένη Εγγύηση της Lenovo με έναν από τους παραπάνω τρόπους, τότε επικοινωνήστε με τα τοπικά γραφεία της Lenovo ή με κάποιον μεταπωλητή προϊόντων Lenovo για να αποκτήσετε ένα έντυπο αντίγραφο της Περιορισμένης Εγγύησης της Lenovo.

Πληροφορίες σχετικά με την Εγγύηση που ισχύει για τη Μηχανή σας:

1. Περίοδος Εγγύησης: 1 έτος
2. Είδος Υπηρεσιών Εγγύησης: Υπηρεσία Μονάδων Αντικαθιστώμενων από τον Πελάτη ("CRU") και Υπηρεσίες με Μεταφορά ή Αποστολή από τον Πελάτη
3. Εκδοχή της Περιορισμένης Εγγύησης της Lenovo: L505-0010-00 09/2006

Για τη λήψη υπηρεσιών εγγύησης, συμβουλευτείτε τη λίστα τηλεφώνων στη διεύθυνση www.lenovo.com/support/phone. Οι αριθμοί τηλεφώνου υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς ειδοποίηση.

אחריות מוגבלת של Lenovo - הודעה ללקוחות

אנא קראו את האחריות המוגבלת של Lenovo (LLW), הזמינה ב-30 שפות בכתובת <http://www.lenovo.com/warranty>. אם אינכם מצליחים לראות את האחריות המוגבלת, פנו לנציגות Lenovo המקומית או לספק, כדי לקבל גרסה מודפסת של האחריות המוגבלת.

מידע אחריות עבור המכונה שלכם:

1. תקופת האחריות: שנה אחת
2. סוג שירות אחריות: יחידות ההחלפה עצמית ("CRU") ושירות במסירה או במשלוח דואר על-ידי הלקוח
3. גרסת אחריות מוגבלת של Lenovo: L505-0010-00 09/2006

מספרי הטלפון למידע אודות שירות האחריות זמינים בכתובת www.lenovo.com/warranty/phone. מספרי הטלפון עשויים להשתנות ללא הודעה מראש.

Lenovo korlátozott jótállási nyilatkozat - Vásárlói közlemény

Kérjük olvassa el a Lenovo korlátozott jótállási nyilatkozatot (LLW) <http://www.lenovo.com/warranty> címen. Az LLW 30 nyelven áll rendelkezésre a megadott címen. Ha nem tudja megtekinteni, akkor a helyi Lenovo irodától vagy viszonteladótól kérheti az LLW nyomtatott példányát.

A gépre vonatkozó jótállási feltételek:

1. Jótállási időtartam: 1 év
2. Garanciális szerviz típusa: Felhasználó által cserélhető egység ("CRU") és beszállítás vagy postázásos szerviz
3. Lenovo korlátozott jótállási nyilatkozat száma: L505-0010-00 09/2006

A garanciális szervizek telefonszámainak listáját a www.lenovo.com/support/phone alatt találja meg. A telefonszámok bejelentés nélkül megváltozhatnak.

Lenovo 보증 제한 - 고객 주의사항

웹 사이트 <http://www.lenovo.com/warranty>에 있는 Lenovo 보증 제한(LLW)을 읽어 보십시오. LLW는 웹 사이트에서 30개 언어로 지원됩니다. LLW를 볼 수 없는 경우 해당 지역 Lenovo 사무실 또는 판매자에게 문의하여 LLW의 인쇄물을 문의하십시오.

사용자 시스템에 적용되는 보증 정보:

1. 보증 기간: 1년
2. 보증 서비스 종류: 고객 교체 가능 유닛(CRU) 및 고객 직접 운송 또는 우편 서비스
3. Lenovo 보증 제한 버전: L505-0010-00 09/2006

보증 서비스 문의는 웹 사이트 www.lenovo.com/support/phone에서 전화번호 목록을 참고하십시오. 전화번호는 사전 통고없이 변경될 수 있습니다.

Lenovo Beperte Garantie - Kennisgeving aan klant

Lees de Lenovo Beperkte Garantie (Lenovo Limited Warranty, LLW) op <http://www.lenovo.com/warranty>. De Lenovo Beperkte Garantie is op deze website beschikbaar in 30 talen. Als u de LLW niet kunt vinden, neemt u contact op met uw Lenovo-wederverkoper voor een gedrukte versie van de LLW.

Garantie-informatie die van toepassing is op uw machine:

1. Garantieperiode: 1 jaar
2. Type Garantieservice: Customer Replaceable Unit ("CRU") en Customer Carry-In of Mail-In Service
3. Versie van Lenovo Beperkte Garantie: L505-0010-00 09/2006

Voor garantieservice raadpleegt u de telefoonlijst op www.lenovo.com/support/phone. Telefoonnummers kunnen zonder aankondiging worden gewijzigd.

Lenovos garantibetingelser - Merknad til kunden

Les Lenovos garantibetingelser (LLW) på <http://www.lenovo.com/warranty>. Garantibetingelsene er tilgjengelige på 30 språk på dette nettstedet. Hvis du ikke får frem garantibetingelsene, kan du kontakte ditt lokale Lenovo-kontor eller forhandleren og få en trykt utgave av betingelsene.

Garantibetingelser som gjelder for din maskin:

1. Garantieperiode: 1 år
2. Type garantiservice: Customer Replaceable Unit ("CRU") og service med innlevering eller innsending
3. Versjon av Lenovos garantibetingelser: L505-0010-00 09/2006

For garantiservice, se telefonlisten på www.lenovo.com/support/phone. Telefonnumrene kan bli endret uten forvarsel.

Ograniczona gwarancja Lenovo - informacja dla klienta

Prosimy o przeczytanie ograniczonej gwarancji Lenovo (Lenovo Limited Warranty - LLW), pod adresem <http://www.lenovo.com/warranty>. LLW dostępna jest w 30 językach w tym serwisie WWW. Jeśli nie można wyświetlić LLW, należy skontaktować się z miejscowym biurem Lenovo lub z reserem, w celu uzyskania wersji drukowanej.

Informacje gwarancyjne mające zastosowanie do Maszyny Klienta:

1. Okres gwarancyjny: 1 rok
2. Typ serwisu gwarancyjnego: serwis polegający na dostarczeniu Części Wymienianych przez Klienta (Customer Replaceable Unit - CRU) lub serwis z wysyłką lub transportem przez Klienta.
3. Wersja ograniczonej gwarancji Lenovo: L505-0010-00 09/2006

Lista telefonów do osób odpowiedzialnych za serwis gwarancyjny znajduje się w serwisie www.lenovo.com/support/phone. Numery telefonów mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Garantia Limitada da Lenovo - Informações ao Cliente

Leia a Garantia Limitada da Lenovo em <http://www.lenovo.com/warranty>. A Garantia Limitada da Lenovo encontra-se disponível em 30 línguas neste sítio

da Web. Caso não consiga visualizar a Garantia Limitada da Lenovo, contacte o escritório local da Lenovo ou o seu revendedor para obter uma versão em formato papel da mesma.

Informações sobre garantia aplicáveis à Máquina:

1. Período de Garantia: 1 ano
2. Tipo de Serviço de Garantia: Unidade Substituível pelo Cliente ("CRU") e Serviço de Transporte Físico ou Envio pelo Correio da Responsabilidade do Cliente
3. Versão da Garantia Limitada da Lenovo: L505-0010-00 09/2006

Para obter serviço de garantia consulte a lista de números de telefone em www.lenovo.com/support/phone. Os números de telefone indicados estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

Garanția limitată Lenovo - Anunț pentru client

Vă rugăm să citiți Garanția limitată Lenovo la <http://www.lenovo.com/warranty>. Garanția limitată Lenovo este disponibilă în 30 de limbi pe acest sit Web. Dacă nu puteți vizualiza Garanția limitată Lenovo, contactați reprezentanța locală Lenovo sau reseller-ul pentru a obține o versiune tipărită.

Informații privind garanția aplicabile pentru Mașina dumneavoastră:

1. Perioada de garanție: 1 an
2. Tipul de service: Customer Replaceable Unit ("CRU") și Customer Carry-In sau Mail-In Service
3. Versiunea de Garanție limitată Lenovo: L505-0010-00 09/2006

Pentru service în garanție, consultați lista cu numere de telefon la www.lenovo.com/support/phone. Numerele de telefon pot fi schimbate fără notificare.

Заявление об ограниченной гарантии Lenovo - Замечания для заказчиков

Ознакомьтесь с Заявлением об ограниченной гарантии Lenovo на Web-сайте <http://www.lenovo.com/warranty>. Заявление переведено на 30 языков. Если вы не можете просмотреть Заявление, то запросите в местном представительстве Lenovo или у торгового представителя отпечатанную версию Заявления об ограниченной гарантии.

Информация о гарантии для вашего компьютера:

1. Гарантийный срок: 1 год.
2. Тип гарантийного обслуживания: Обслуживание при отказе узлов, подлежащих замене силами заказчика (CRU), и обслуживание при доставке или пересылке по почте силами заказчика.
3. Версия Заявления об ограниченной гарантии Lenovo: L505-0010-00 09/2006

За гарантийным обслуживанием обращайтесь по телефонам, приведенным на Web-сайте www.lenovo.com/support/phone. Номера телефонов могут измениться без предварительного уведомления.

Obvestilo strankam o omejeni garanciji Lenovo

Prosimo, da si preberete izjavo o omejeni garanciji Lenovo (LLW) na spletni strani <http://www.lenovo.com/warranty>.

LLW je na voljo v 30 jezikih na tej spletni strani. Če si LLW ne morete ogledati, se obrnite na lokalno podružnico ali tržnega predstavnika podjetja Lenovo, kjer boste dobili natisnjeno različico LLW.

Garancijski pogoji, ki veljajo za vaš računalnik:

1. Garancijsko obdobje: 1 leta
2. Tip garancijskega servisa: servis za enote, ki jih zamenja stranka ("CRU") in servis z dostavo stranke ali servis s pošto dostavo
3. Različica omejene garancije Lenovo: L505-0010-00 09/2006

Za garancijski servis si oglejte seznam telefonskih števil na spletni strani www.lenovo.com/support/phone. Pridržujemo si pravico do spremembe telefonskih števil brez predhodnega obvestila.

Lenovogaranti - Information till kunden

Läs Garantivillkoren (Lenovo Limited Warranty, LLW) på <http://www.lenovo.com/warranty>. Garantivillkoren finns på 30 språk på webbplatsen. Om du inte kan komma åt dokumentet med garantivillkoren kontaktar du ditt lokala Lenovokontor eller en återförsäljare så kan du få en tryckt version av garantivillkoren.

Garantiinformation som gäller den här Maskinen:

1. Garantiid: 1 år
2. Typ av garantiservice: Kunden byter ut delar ("CRU" - Customer Replaceable Unit) och Kunden lämnar in (Customer Carry-In) eller skickar in (Mail-In) Maskinen på service
3. Begränsad garanti, version: L505-0010-00 09/2006

Telefonnummer till ställen där du kan få garantiservice finns på www.lenovo.com/support/phone. Telefonnummer kan komma att ändras utan att du meddelas om detta.

Appendix E. Notices

Lenovo may not offer the products, services, or features discussed in this document in all countries. Consult your local Lenovo representative for information on the products and services currently available in your area. Any reference to a Lenovo product, program, or service is not intended to state or imply that only that Lenovo product, program, or service may be used. Any functionally equivalent product, program, or service that does not infringe any Lenovo intellectual property right may be used instead. However, it is the user's responsibility to evaluate and verify the operation of any other product, program, or service.

Lenovo may have patents or pending patent applications covering subject matter described in this document. The furnishing of this document does not give you any license to these patents. You can send license inquiries, in writing, to:

*Lenovo (United States), Inc.
1009 Think Place - Building One
Morrisville, NC 27560
U.S.A.
Attention: Lenovo Director of Licensing*

LENOVO PROVIDES THIS PUBLICATION "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Some jurisdictions do not allow disclaimer of express or implied warranties in certain transactions, therefore, this statement may not apply to you.

This information could include technical inaccuracies or typographical errors. Changes are periodically made to the information herein; these changes will be incorporated in new editions of the publication. Lenovo may make improvements and/or changes in the product(s) and/or the program(s) described in this publication at any time without notice.



The products described in this document are not intended for use in implantation or other life support applications where malfunction may result in injury or death to persons. The information contained in this document does not affect or change Lenovo product specifications or warranties. Nothing in this document shall operate as an express or implied license or indemnity under the intellectual property rights of Lenovo or third parties. All information contained in this document was obtained in specific environments and is presented as an illustration. The result obtained in other operating environments may vary.

Lenovo may use or distribute any of the information you supply in any way it believes appropriate without incurring any obligation to you.

Any references in this publication to non-Lenovo Web sites are provided for convenience only and do not in any manner serve as an endorsement of those Web sites. The materials at those Web sites are not part of the materials for this Lenovo product, and use of those Web sites is at your own risk.

Any performance data contained herein was determined in a controlled environment. Therefore, the result obtained in other operating environments may vary significantly. Some measurements may have been made on development-level systems and there is no guarantee that these measurements will be the same on generally available systems. Furthermore, some measurements may have been estimated through extrapolation. Actual results may vary. Users of this document should verify the applicable data for their specific environment.

China ROHS

Lenovo 电脑选件	有毒有害物质或元素						China ROHS 标识
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	
AC 和 AC/DC 适配器	X	O	O	O	O	O	
<p>O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求以下。 X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求。 对于销往欧盟的产品, 标有“X”的项目均符合欧盟指令 2002/95/EC 豁免条款。</p> <p> 在中华人民共和国境内销售的电子信息产品上将印有“环保使用期”(EPuP)符号。圆圈中的数字代表产品的正常环保使用年限。</p>							

Recycling information

Lenovo encourages owners of information technology (IT) equipment to responsibly recycle their equipment when it is no longer needed. Lenovo offers a variety of programs and services to assist equipment owners in recycling their IT products. Information on product recycling offerings can be found on Lenovo’s Internet site at <http://www.pc.ibm.com/ww/lenovo/about/environment/>.

環境配慮に関して

本機器またはモニターの回収サイクルについて

企業のお客様が、本機器が使用済みとなり廃棄される場合は、資源有効利用促進法の規定により、産業廃棄物として、地域を管轄する県知事あるいは、政令市長の許可を持った産業廃棄物処理業者に適正処理を委託する必要があります。また、弊社では資源有効利用促進法に基づき使用済みパソコンの回収および再利用・再資源化を行う「PC回収サイクル・サービス」を提供しています。詳細は、<http://www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/pcrecycle/> をご参照ください。

また、同法により、家庭で使用済みとなったパソコンのメーカー等による回収再資源化が2003年10月1日よりスタートしました。詳細は、<http://www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/pcrecycle/> をご参照ください。

重金属を含む内部部品の廃棄処理について

本機器のプリント基板等には微量の重金属（鉛など）が使用されています。使用後は適切な処理を行うため、上記「本機器またはモニターの回収サイクルについて」に従って廃棄してください。

UL Listings

CAUTION: THE UL LISTING INVESTIGATION ONLY COVERS THE USE OF THIS PRODUCT IN LAND-BASED VEHICLES.

ATTENTION: L'HOMOLOGATION UL NE COUVRE QUE L'UTILISATION DU PRESENT PRODUIT A BORD DE VEHICULES BASES A TERRE.

ATTENZIONE: LA CERTIFICAZIONE DI UL INCH. NON E' VALIDA PER L'UTILIZZO DI QUESTO PRODOTTO SUI VELIVOLI.

ACHTUNG: DIE UL LISTING-UNTERSUCHUNG GILT AUSSCHLIESSLICH FÜR DIE VERWENDUNG DIESES PRODUKTES IN LANDFAHRZEUGEN.

PRECAUCIÓN: LA INVESTIGACIÓN DE CERTIFICACIÓN DE UL SÓLO CUBRE EL USO DE ESTE PRODUCTO EN VEHÍCULOS TERRESTRES.

CUIDADO: A AVALIAÇÃO DA UL SOMENTE COBRE O USO DESTE PRODUTO EM VEÍCULOS TERRESTRES.

Pas pá! UL Listing Investigation dækker kun brugen af dette produkt i landbaserede fartøjer.

WAARSCHUWING: DE ONDERZOEKSLIJST VAN UL IS ALLEEN VAN TOEPASSING OP HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT IN LANDVOERTUIGEN.

WARNING: ULs LISTGRUNDANDE UNDERSÖKNING AV DENNA PRODUKT TÄCKER ENDAST ANVÄNDNING I LANDBASERADE FORDON.

VAROITUS: UNDERWRITERS LABORATORIES INC:N TURVAMERKINTÄTUTKIMUS (UL LISTING INVESTIGATION) KOSKEE VAIN TUOTTEEN KÄYTTÖÄ MAALLA LIIKKUVISSA KULKUNEUVOISSA.

ADVARSEL: UNDERWRITERS LABORATORIES' LISTING INVESTIGATION DEKKER BARE BRUK AV DETTE PRODUKTET I LANDBASERTE KJØRETØYER.

CUIDADO: A UL LISTING INVESTIGATION COBRE APENAS A UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO EM VEÍCULOS TERRESTRES.

تَحذِير: التحريات الخاصة بكشوف UL تغطي فقط استخدام هذا المنتج في مركبات LAND-BASED

VIGYÁZAT: AZ UL MINŐSÉGVIZSGÁLAT KIZÁRÓLAG E TERMÉK SZÁRAZFÖLDI JÁRMŰVEKBE TÖRTÉNŐ HASZNÁLATÁRA

POZOR: REGISTRACE ZKUŠEBNOU UL POKRÝVÁ POUZE POUŽITÍ PRODUKTU VE VOZIDLE PROVOZOVANÉM NA SOUŠÍ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗΣ ΑΠΟ ΤΗΝ UL ΚΑΛΥΠΤΕΙ ΜΟΝΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΕ ΕΠΙΓΕΙΑ ΟΧΗΜΑΤΑ.

הירות: הבדיקה של רשימות UL מכסה רק את השימוש במוצר זה בכלי רכב יבשתיים.

DIKKAT: UL LISTING ARAŞTIRMASI BU ÜRÜNÜN YALNIZCA KARA TAŞITLARINDA KULLANIMINI KAPSAR.

OPREZ: ISTRAGA UL LISTE POKRIVA SAMO UPOTREBU OVOG PROIZVODA U KOPNENIM VOZILIMA.

ВНИМАНИЕ: ИСТРАГАТА НА ЛИСТАТА САМО ГО ПОКРИВА КОРИСТЕЊЕТО НА ОВОЈ ПРОИЗВОД ВО КОПНЕНИ ВОЗИЛА.

POZOR: PREISKAVA ZA VKLUJUČITEV V SEZNAM UL OBSEGA LE UPORABO TEGA IZDELKA V KOPENSKIH VOZILIH.

UPOZORNENIE: OSVEDČENIE AGENTÚRY UL SA TÝKA LEN POUŽITIA TOHTO PRODUKTU V POZEMNÝCH DOPRAVNÝCH PROSTRIEDKOCH.

ВНИМАНИЕ: ПРОВЕРКА НА СООТВЕТВИЕ ТРЕБОВАНИЯМ UNDERWRITERS LABORATORY INC. ПОКРЫВАЕТ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННОГО ПРОДУКТА ТОЛЬКО В НАЗЕМНЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВАХ.

ZAGROŻENIE: BADANIE NA POTRZEBY WYKAZU ORGANIZACJI UL (UL LISTING INVESTIGATION) OBEJMUJE JEDYNNIE UŻYWANIE TEGO PRODUKTU W POJAZDACH LĄDOWYCH.

주의: UL(Underwriters Laboratories Inc.) 제품 검사(Listing Investigation)는 육상 교통 수단에서 본 제품을 사용할 경우에 한정됩니다.

警告: UL 列表调查仅针对在路基载体上本产品的使用情况。

注意: UL LISTING 檢測僅涵蓋本產品於陸面運輸工具之用途。

注意: 当 UL リスティング調査は当製品が地上車両においてのみ使用されることを対象にしています。

Trademarks

The following terms are trademarks of Lenovo in the United States, other countries, or both:

- Lenovo
- Lenovo logo
- ThinkPad

IBM is a trademark of International Business Machines Corporation in the United States, other countries, or both and is used under license.

Other company, product, or service names may be trademarks or service marks of others.

Appendix F. Important information for the European Directive 2002/96/EC



The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) mark applies only to countries within the European Union (EU) and Norway. Appliances are labeled in accordance with European Directive 2002/96/EC concerning waste electrical and electronic equipment (WEEE). The Directive determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the European Union. This label is applied to various products to indicate that the product is not to be thrown away, but rather reclaimed upon end of life per this Directive. Users of electrical and electronic equipment (EEE) with the WEEE marking per Annex IV of the WEEE Directive must not dispose of end of life EEE as unsorted municipal waste, but use the collection framework available to them for the return, recycle, recovery of WEEE and minimize any potential effects of EEE on the environment and human health due to the presence of hazardous substances. For additional WEEE information go to: <http://www.lenovo.com/lenovo/environment>.

Le marquage des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) s'applique uniquement aux pays de l'Union européenne (EU) et à la Norvège. Les appareils sont marqués conformément à la Directive 2002/96/CE du Conseil Européen relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cette directive, applicable à l'ensemble des pays de l'Union européenne, concerne la collecte et le recyclage des appareils usagés. Ce marquage est apposé sur différents produits pour indiquer que ces derniers ne doivent pas être jetés, mais récupérés en fin de vie, conformément à cette directive. Les utilisateurs d'équipements électriques et électroniques portant le marquage DEEE, conformément à l'Annexe IV de la Directive DEEE, ne doivent pas mettre au rebut ces équipements comme des déchets municipaux non triés, mais ils doivent utiliser la structure de collecte mise à disposition des clients pour le retour, le recyclage et la récupération des déchets d'équipements électriques et électroniques, afin de réduire tout effet potentiel des équipements

électriques et électroniques sur l'environnement et la santé en raison de la présence possible de substances dangereuses dans ces équipements. Pour plus d'informations sur les équipements électriques et électroniques, consultez le site <http://www.lenovo.com/lenovo/environment>.

Die WEEE-Kennzeichnung gilt nur in Ländern der Europäischen Union und in Norwegen. Geräte werden gemäß der Richtlinie 2002/96/EC der Europäischen Union über Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Die Richtlinie regelt die Rückgabe und Wiederverwertung von Altgeräten innerhalb der Europäischen Union. Mit dieser Kennzeichnung versehene Altgeräte dürfen gemäß dieser Richtlinie nicht weggeworfen werden, sondern müssen zurückgegeben werden. Anwender von Elektro- und Elektronikgeräten mit der WEEE-Kennzeichnung dürfen diese gemäß Annex IV der WEEE-Richtlinie nach ihrem Gebrauch nicht als allgemeinen Hausmüll entsorgen. Stattdessen müssen diese Geräte im verfügbaren Sammelsystem zurückgegeben werden und damit einem Recycling- oder Wiederherstellungsprozess zugeführt werden, bei dem mögliche Auswirkungen der Geräte auf die Umwelt und den menschlichen Organismus aufgrund gefährlicher Substanzen minimiert werden. Weitere Informationen zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten finden Sie unter der Adresse: <http://www.lenovo.com/lenovo/environment>.

La marca de Residuos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE) se aplica sólo a los países pertenecientes a la Unión Europea (UE) y a Noruega. Los aparatos se etiquetan conforme a la Directiva Europea 2002/96/EC relativa a los residuos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE). La directiva determina el marco para devolver y reciclar los aparatos usados según sea aplicable en toda la Unión Europea. Esta etiqueta se aplica a varios productos para indicar que el producto no se va a desechar, sino que va ser reclamado por esta Directiva, una vez termine su ciclo de vida. Los usuarios de los equipos eléctricos y electrónicos (EEE) con la marca WEEE por el Anexo IV de la Directiva WEEE no deben tratar los EEE como desperdicios municipales no clasificados, una vez terminado su ciclo de vida, sino que deben utilizar el marco de recogida disponible para devolver, reciclar y recuperar los WEEE y minimizar los posibles efectos de los EEE en el medio ambiente y en la salud debidos a la presencia de substancias peligrosas. Para obtener información adicional acerca de WEEE consulte el sitio: <http://www.lenovo.com/lenovo/environment>.

Il marchio WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) viene applicato soltanto ai paesi all'interno dell'unione europea (EU) e norvegia. Le apparecchiature vengono etichettate in accordo con la direttiva europea 2002/96/EC riguardante lo smaltimento di apparecchiatura elettrica ed elettronica (WEEE). Le direttive determinano la procedura di restituzione e di riciclaggio delle apparecchiature usate in conformità con le normative dell'unione europea. Questa classificazione viene applicata a vari prodotti per indicare che il prodotto stesso non deve essere gettato ma riscattato al termine

dell'utilizzo per questa direttiva. Gli utenti di apparecchiature elettriche o elettroniche (EEE) marchiate WEEE secondo Annex IV della direttiva WEEE non devono disporre di fine utilizzo EEE come rifiuto, municipale non classificato, ma deve essere utilizzata la procedura di classificazione disponibile per il riscatto, riciclo, recupero del WEEE e minimizzare qualsiasi potenziale effetto della EEE sull'ambiente e sulla salute umana dovuto alla presenza di sostanze pericolose. Per ulteriori informazioni sulla WEEE visitare il sito: <http://www.lenovo.com/lenovo/environment>.

A marca REEE (Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos) aplica-se apenas aos Estados Membros da União Europeia e à Noruega. Os aparelhos eléctricos deverão ser identificados em conformidade com a Directiva Europeia 2002/96/CE relativa a REEE (Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos). A Directiva determina o enquadramento normativo relativamente à devolução e reciclagem de aparelhos eléctricos utilizados, conforme aplicável no espaço da União Europeia. Esta etiqueta deverá ser aposta em diversos produtos para indicar que os mesmos não poderão ser deitados fora, mas sim recuperados no final da respectiva vida útil, de acordo com a referida Directiva. Os utilizadores de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE) com a marca REEE em conformidade com o Anexo IV da Directiva REEE não poderão deitar fora os EEE no final da respectiva vida útil como lixo municipal não separado, devendo sim utilizar a estrutura de recolha que lhes tenha sido disponibilizada para efeitos de devolução, reciclagem e recuperação de REEE, por forma a minimizar potenciais efeitos dos EEE sobre o ambiente e saúde pública resultantes da presença de substâncias perigosas. Para obter informações adicionais acerca da REEE consulte o sítio da web: <http://www.lenovo.com/lenovo/environment>.

Het WEEE-merkteken (Waste Electrical and Electronic Equipment) geldt alleen voor landen binnen de Europese Unie (EU) en Noorwegen. Apparaten worden van een merkteken voorzien overeenkomstig Europese Richtlijn 2002/96/EC inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (waste electrical and electronic equipment, WEEE). Deze richtlijn bepaalt het raamwerk voor het retourneren en recyclen van gebruikte apparatuur, zoals van toepassing binnen de Europese Unie. Dit merkteken wordt aangebracht op diverse producten om aan te geven dat het product in kwestie niet dient te worden weggegooid, maar dat het aan het eind van de levenscyclus krachtens deze Richtlijn dient te worden geretourneerd. Gebruikers van elektrische en elektronische apparaten (EEE) welke zijn voorzien van het WEEE-merkteken zijn gehouden aan Annex IV van de WEEE Richtlijn en mogen gebruikte EEE niet weggooien als ongesorteerd afval, maar dienen gebruik te maken van het inzamelproces voor het teruggeven, recyclen en terugwinnen van WEEE dat voor hen beschikbaar is, en dienen de mogelijke effecten die EEE ten gevolge van de aanwezigheid van schadelijke stoffen kunnen hebben op het milieu en de volksgezondheid, tot een minimum te beperken. Voor meer informatie over WEEE gaat u naar: <http://www.lenovo.com/lenovo/environment>.

WEEE-mærkingen (Waste Electrical and Electronic Equipment) gælder kun for lande i EU samt Norge. Udstyr mærkes i henhold til EU's direktiv 2002/96/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Direktivet fastlægger de rammer, der gælder for returnering og genbrug af brugt udstyr i EU. Mærkaten påsættes forskellige produkter for at angive, at produktet ikke må smides væk, når det er udtjent, men skal genvindes i henhold til dette direktiv. Brugere af elektrisk og elektronisk udstyr (EEE), der er mærket med WEEE-mærket som angivet i Bilag IV til WEEE-direktivet, må ikke bortskaffe brugt EEE som usorteret husholdningsaffald, men skal bruge den indsamlingsordning, der er etableret, så WEEE kan returneres, genbruges eller genvindes. Formålet er at minimere den eventuelle påvirkning af miljøet og menneskers sundhed som følge af tilstedeværelsen af skadelige stoffer. Der er flere oplysninger om affald af elektrisk og elektronisk udstyr på adressen <http://www.lenovo.com/lenovo/environment>.

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu (Waste electrical and electronic equipment, WEEE) -merkintä koskee vain Euroopan unionin (EU) jäsenmaita ja Norjaa. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet merkitään Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/96/EY mukaisesti. Kyseinen direktiivi määrittää Euroopan Unionin alueella käytössä olevat palautus- ja kierrätyskäytännöt. WEEE-merkintä laitteessa osoittaa, että direktiivin ohjeiden mukaan tuotetta ei tulisi hävittää sen elinkaaren päässä, vaan se tulee toimittaa uusiokäyttöön. Käyttäjien, joiden sähkö- ja elektroniikkalaitteissa on tämä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun direktiivin liitteen IV mukainen merkintä, tulee kierrättää kyseiset laitteet käytettävissä olevien resurssien mukaan ja varmistaa, että niistä tai niissä käytetyistä materiaaleista ei aiheudu haittaa ympäristölle tai ihmisten terveydelle. Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää sekajätteen mukana. Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkalaiteromun uusiokäytöstä on WWW-sivustossa <http://www.lenovo.com/lenovo/environment>.

WEEE-merket (Waste Electrical and Electronic Equipment) gjelder bare for land i Den europeiske union (EU) og Norge. Utstyr merkes i henhold til EU-direktiv 2002/96/EF om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE). Direktivet fastsetter rammene for retur og resirkulering av brukt utstyr innenfor EU. Dette merket benyttes på forskjellige produkter for å angi at produktet ikke må kastes, men må behandles i henhold til dette direktivet ved slutten av produktets levetid. Brukere av elektrisk og elektronisk utstyr (EEE) som er merket med WEEE-merket ifølge vedlegg IV i WEEE-direktivet, må ikke kaste utstyret som usortert husholdningsavfall, men må bruke de tilgjengelige innsamlingssystemene for retur, resirkulering og gjenvinning av kassert elektrisk og elektronisk utstyr for å redusere en eventuell skadelig virkning av elektrisk og elektronisk utstyr på miljø og helse, som skyldes skadelige stoffer. Du finner mer informasjon om WEEE på denne adressen: <http://www.lenovo.com/lenovo/environment>.

WEEE-mærkingen (Waste Electrical and Electronic Equipment) gælder kun for lande i EU samt Norge. Udstyr mærkes i henhold til EU's direktiv 2002/96/EF

om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Direktivet fastlægger de rammer, der gælder for returnering og genbrug af brugt udstyr i EU. Mærkatens påsættes forskellige produkter for at angive, at produktet ikke må smides væk, når det er udtjent, men skal genvindes i henhold til dette direktiv. Brugere af elektrisk og elektronisk udstyr (EEE), der er mærket med WEEE-mærket som angivet i Bilag IV til WEEE-direktivet, må ikke bortskaffe brugt EEE som usorteret husholdningsaffald, men skal bruge den indsamlingsordning, der er etableret, så WEEE kan returneres, genbruges eller genvindes. Formålet er at minimere den eventuelle påvirkning af miljøet og menneskers sundhed som følge af tilstedeværelsen af skadelige stoffer. Der er flere oplysninger om affald af elektrisk og elektronisk udstyr på adressen <http://www.lenovo.com/lenovo/environment>.

Značka odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ; Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE) se týká pouze zemí Evropské Unie (EU) a Norska. Zařízení jsou označena v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/EC, která se týká likvidace starých elektrických a elektronických zařízení (OEEZ). Směrnice určuje pravidla pro vrácení a recyklaci použitých zařízení, která jsou platná v Evropské Unii. Tímto štítkem se označují různá zařízení. Označuje, že produkt nesmí být vyhozen do běžného odpadu, ale po skončení životnosti vrácen podle této směrnice. Uživatelé takovýchto zařízení označených značkou OEEZ podle dodatku IV směrnice OEEZ nesmí na konci životnosti vyhodit zařízení jako netříděný odpad, ale musí použít dostupnou sběrnou síť, aby bylo zařízení recyklováno a aby byly minimalizovány možné dopady zařízení na prostředí a zdraví lidí (zařízení může obsahovat nebezpečné látky). Další informace o značce OEEZ (WEEE) naleznete na webové stránce: <http://www.lenovo.com/lenovo/environment>.

Το σήμα WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) χρησιμοποιείται μόνο σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στη Νορβηγία. Στις συσκευές τοποθετούνται ετικέτες που αφορούν την απόρριψη ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξαρτημάτων σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/EC. Η Οδηγία αυτή καθορίζει το πλαίσιο για την επιστροφή και την ανακύκλωση χρησιμοποιημένων συσκευών που ισχύει σε όλη την Ευρωπαϊκή Ένωση. Η ετικέτα τοποθετείται σε διάφορα προϊόντα για να υποδείξει ότι μετά το μόνιμο τερματισμό της χρήσης του το προϊόν, σύμφωνα με την Οδηγία, πρέπει να ανακυκλωθεί και όχι να απορριφθεί. Οι χρήστες ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξαρτημάτων (electrical and electronic equipment - EEE) που φέρουν το σήμα WEEE σύμφωνα με το Παράρτημα IV της εν λόγω Οδηγίας, δεν πρέπει να απορρίπτουν τα εξαρτήματα αλλά να χρησιμοποιούν το διαθέσιμο πλαίσιο συλλογής για την επιστροφή, ανακύκλωση και ανάκτηση των εξαρτημάτων με σκοπό την ελαχιστοποίηση δυνητικών επιρροών στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία εξαιτίας της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών στα εξαρτήματα αυτά. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες ενέργειες συλλογής και κατεργασίας ηλεκτρονικών συσκευών και εξαρτημάτων, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα: <http://www.lenovo.com/lenovo/environment>.

A WEEE (leselejtezett elektromos és elektronikus berendezések) jelzés csak az EU tagállamaira és Norvégiára vonatkozik. A berendezések a leselejtezett elektromos és elektronikus berendezésekre (WEEE) vonatkozó 2002/96/EC számú EU direktívának való megfelelést tanúsító címkével vannak ellátva. A direktíva a használt berendezések visszavételének és újrahasznosításának keretrendszerét határozza meg az Európai Unión belül. A különböző termékeken látható címke azt jelenti, hogy a terméket az élettartamának végén nem szabad kidobni, hanem a direktívának megfelelően kell visszanyerni. A WEEE jelzésű elektromos és elektronikai felszerelések (EEE) felhasználóinak, a WEEE direktíva IV. függelékének megfelelően nem szabad vegyes házi szemétként kidobniuk az eszközöket (EEE), hanem a vásárlók számára rendelkezésre álló, meglévő begyűjtési keretrendszert felhasználva kell gondoskodniuk az elektromos hulladék (WEEE) visszajuttatásáról és újrahasznosításáról, valamint minimalizálniuk kell az eszközök (EEE) lehetséges hatásait a környezetre és az emberi egészségre, a veszélyek megelőzése érdekében.

További WEEE információk:
<http://www.lenovo.com/lenovo/environment>.

廃電気電子機器指令 (WEEE) マークは EU 諸国とノルウェーにのみ適用されます。この機器には、EU 諸国に対する廃電気電子機器指令 2002/96/EC (WEEE) のラベルが貼られています。この指令は、EU 諸国に適用する使用済み機器の回収とリサイクルの骨子を定めています。このラベルは、使用済みになった時に指令に従って適正な処理をする必要があることを知らせるために種々の製品に貼られています。WEEE 指令の付則 (Annex) IV 規則によりマークされた電気/電子機器 (EEE) の使用者は、使用済みの電気・電子機器を地方自治体の無分別ゴミとして廃棄することは許されず、機器に含まれる有害物質が環境や人体へ与える悪影響を最小に抑えるためにお客様が利用可能な廃電気・電子機器の返却、リサイクル、あるいは再生のための回収方法を利用しなければなりません。WEEE の詳細については、次のWebサイトを参照してください。

[Http://www.lenovo.com/lenovo/environment](http://www.lenovo.com/lenovo/environment)

Appendix G. Electronic emission notices

The following information refers to the Lenovo Y Series 90W AC Adapter.

Federal Communications Commission (FCC) Statement

Lenovo Y Series 90W AC Adapter - (41R4322)
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
<ul style="list-style-type: none">• Reorient or relocate the receiving antenna.• Increase the separation between the equipment and receiver.• Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.• Consult an authorized dealer or service representative for help.
Lenovo is not responsible for any radio or television interference caused by using other than recommended cables and connectors or by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment.
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Industry Canada Class B emission compliance statement
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
EU-EMC Directive (89/336/EEC) as amended by Directive 93/86/EEC EN 55022 class B Statement of Compliance
Deutschsprachiger EU Hinweis:
Hinweis für Geräte der Klasse B EU-Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 89/336/EWG zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten.
und hält die Grenzwerte der EN 55022 Klasse B ein.
Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen auch nur von der Lenovo empfohlene Kabel angeschlossen werden. Lenovo übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung der Lenovo verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung der Lenovo gesteckt/eingebaut werden.
Deutschland: Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten Dieses Produkt entspricht dem "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG)". Dies ist die Umsetzung der EU-Richtlinie 89/336/EWG in der Bundesrepublik Deutschland.
Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) vom 18. September 1998 (bzw. der EMC EG Richtlinie 89/336) für Geräte der Klasse B Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen.
Verantwortlich für die Konformitätserklärung nach Paragraph 5 des EMVG ist die Lenovo (Deutschland) GmbH, Pascalstr. 100, D-70569 Stuttgart. Informationen in Hinsicht EMVG Paragraf 4 Abs. (1) 4:
Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55022 Klasse B.

European Union - Compliance to the Electromagnetic Compatibility Directive

This product is in conformity with the protection requirements of EU Council Directive 89/336/ECC on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility. Lenovo cannot accept responsibility for any failure to satisfy the protection requirements resulting from a non-recommended modification of the product, including the fitting of option cards from other manufacturers.

This product has been tested and found to comply with the limits for Class B Information Technology Equipment according to European Standard EN 55022. The limits for Class B equipment were derived for typical residential environments to provide reasonable protection against interference with licensed communication devices.

Avis de conformité à la directive de l'Union Européenne

Le présent produit satisfait aux exigences de protection énoncées dans la directive 89/336/CEE du Conseil concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives à la compatibilité électromagnétique. Lenovo décline toute responsabilité en cas de non-respect de cette directive résultant d'une modification non recommandée du produit, y compris l'ajout de cartes en option non Lenovo.

Ce produit respecte les limites des caractéristiques d'immunité des appareils de traitement de l'information définies par la classe B de la norme européenne EN 55022 (CISPR 22). La conformité aux spécifications de la classe B offre une garantie acceptable contre les perturbations avec les appareils de communication agréés, dans les zones résidentielles.

Unión Europea - Normativa EMC

Este producto satisface los requisitos de protección del Consejo de la UE, Directiva 89/336/CEE en lo que a la legislatura de los Estados Miembros sobre compatibilidad electromagnética se refiere.

Lenovo no puede aceptar responsabilidad alguna si este producto deja de satisfacer dichos requisitos de protección como resultado de una modificación no recomendada del producto, incluyendo el ajuste de tarjetas de opción que no sean Lenovo.

Este producto ha sido probado y satisface los límites para Equipos Informáticos Clase B de conformidad con el Estándar Europeo EN 55022. Los límites para los equipos de Clase B se han establecido para entornos residenciales típicos a fin de proporcionar una protección razonable contra las interferencias con dispositivos de comunicación licenciados.

Unione Europea - Direttiva EMC (Conformidad elettromagnética)

Questo prodotto è conforme alle normative di protezione ai sensi della Direttiva del Consiglio dell'Unione Europea 89/336/CEE sull'armonizzazione legislativa degli stati membri in materia di compatibilità elettromagnetica.

Lenovo non accetta responsabilità alcuna per la mancata conformità alle normative di protezione dovuta a modifiche non consigliate al prodotto, compresa l'installazione di schede e componenti di marca diversa da Lenovo.

Le prove effettuate sul presente prodotto hanno accertato che esso rientra nei limiti stabiliti per le apparecchiature di informatica Classe B ai sensi del Norma Europea EN 55022. I limiti delle apparecchiature della Classe B sono stati stabiliti al fine di fornire ragionevole protezione da interferenze mediante dispositivi di comunicazione in concessione in ambienti residenziali tipici.

Korean Class B Compliance

이 기기는 가정용으로 전자파 적합등록을 한 기기로서
주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Japanese statement of compliance for products less than or equal to 20 A per phase

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 適合品

Lenovo product service information for Taiwan

台灣 **Lenovo** 產品服務資訊如下：
荷蘭商思惟個人電腦產品股份有限公司台灣分公司
台北市信義區信義路五段七號十九樓之一
服務電話: **0800-000-700**

lenovo

Part Number: 41R4320

Printed in China

(1P) P/N: 41R4320

